

សាខាបក្ស សម រង្ស៊ី និងសាខាបក្ស សិទ្ធិមនុស្សធ្វើសេចក្តីផ្តើមការណ៍រួមគ្នា

ដោយ : អ៊ឹម លឿម

ថ្មីៗកន្លងមកនេះសាខាបក្សសិទ្ធិមនុស្ស និង សាខា បក្ស សម រង្ស៊ី ប្រចាំរដ្ឋផ្សេនស៊ីវែរ (PA) បានសម្រេចធ្វើសេចក្តីផ្តើមការណ៍រួមគ្នាមួយ ដែល ខឹម សាន ផ្តោតលើការពេញចិត្តចំពោះថ្នាក់លើ របស់ខ្លួនក្នុងការផ្តើមឱ្យមានការចងសម្ព័ន្ធ ឬក៏ អាចឈានដល់ការច្របាច់បញ្ចូលគ្នាជាបក្សតែ មួយដែលជំនួបនោះ និងប្រព្រឹត្តិធ្វើឡើងនៅ ឯទីក្រុងម៉ាសាឈូសេតស្ទេតនាពេលឆាប់ៗ ខាងមុខនេះ ។

នៅក្នុងកិច្ចការដែលបានរៀបចំនៅថ្ងៃទី ២៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ កន្លងមកនេះ សាខាបក្ស ប្រឆាំងទាំងពីរបានសន្យាប្តេជ្ញាបន្តបរិវេណលទ្ធិ ប្រជាធិបតេយ្យ និងគាំទ្រទាំងស្រុងចំពោះការ ផ្តួចផ្តើមឱ្យមានការចងសម្ព័ន្ធភាពរវាងគ្នានឹងគ្នា បែបនេះ ។

គេនៅចង់ចាំបានថា គណបក្សប្រឆាំងទាំង ពីរនៅទីតាំងនេះ

ប្រតិភូនៃការចងសម្ព័ន្ធគណបក្សសម្រាប់ទំនាក់ទំនង

យើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នាជាកម្លាំងដ៏សំខាន់ក្នុងការសម្របសម្រួល និងជួយដល់ការចងសម្ព័ន្ធគណបក្សសម្រាប់ទំនាក់ទំនង ប្រចាំ Pennsylvania មានអំណាចយ៉ាងខ្លាំងចំពោះការចងសម្ព័ន្ធគណបក្សសម្រាប់ទំនាក់ទំនង ដែលបានដល់ការច្របាច់បញ្ចូលគ្នាមួយក្នុងគណបក្សសម្រាប់ទំនាក់ទំនង និងគណបក្សសម្រាប់ទំនាក់ទំនងដែលបានប្រព្រឹត្តិ ធ្វើឡើងនៅទីក្រុងម៉ាសាឈូសេតស្ទេតនាពេលឆាប់ៗខាងមុខនេះ។

ចំពោះការចងសម្ព័ន្ធនេះយើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នាជាកម្លាំងដ៏សំខាន់ក្នុងការសម្របសម្រួល និងជួយដល់ការចងសម្ព័ន្ធគណបក្សសម្រាប់ទំនាក់ទំនង សម្រាប់ការចងសម្ព័ន្ធគណបក្សសម្រាប់ទំនាក់ទំនង និងគណបក្សសម្រាប់ទំនាក់ទំនងដែលបានប្រព្រឹត្តិ ធ្វើឡើងនៅទីក្រុងម៉ាសាឈូសេតស្ទេតនាពេលឆាប់ៗខាងមុខនេះ។

យើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នាជាកម្លាំងដ៏សំខាន់ក្នុងការសម្របសម្រួល និងជួយដល់ការចងសម្ព័ន្ធគណបក្សសម្រាប់ទំនាក់ទំនង សម្រាប់ការចងសម្ព័ន្ធគណបក្សសម្រាប់ទំនាក់ទំនង និងគណបក្សសម្រាប់ទំនាក់ទំនងដែលបានប្រព្រឹត្តិ ធ្វើឡើងនៅទីក្រុងម៉ាសាឈូសេតស្ទេតនាពេលឆាប់ៗខាងមុខនេះ។

ធ្វើនៅក្រុង Philadelphia, PA ថ្ងៃទី១១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១២

ហត្ថលេខា

ប្រធានគណបក្សសម្រាប់ទំនាក់ទំនងសម្រាប់ទំនាក់ទំនង ហ.អ.អ

John J. Hall
សេនាត

ប្រធានគណបក្សសម្រាប់ទំនាក់ទំនងសម្រាប់ទំនាក់ទំនង Pennsylvania

Meunier

ប្រធានគណបក្សសម្រាប់ទំនាក់ទំនងសម្រាប់ទំនាក់ទំនង Pennsylvania

Spencer F.

ហត្ថលេខា វ៉ា សាម៉ុន

សមាគមន៍ខ្មែរនៅហ្វ្រីនឡាដែលហ្វ្រីកាយ ថ្ងៃបុណ្យឯករាជ្យ ៤ កក្កដា



GENERAL DENTISTRY

ហ្គូ ដួង ពេទ្យធ្វើញសម្រាប់គ្រួសារ

466 Merrimack Street. Lowell, MA 01854
(Near City Hall) / 978-441-1005

HOA DUONG, D.M.D., P.C.
GENERAL DENTISTRY

គ្រូពេទ្យជំនាញនិងមានបទពិសោធន៍ ល្មើនគ្រប់ការពិនិត្យ ថែរក្សា និងព្យាបាលជម្ងឺធ្មេញទូទៅ



Open: Monday, Tuesday, Wednesday, and Friday from 10 a.m. – 6 p.m.
Saturday: from 10 a.m. – 4 p.m.
Closed: Thursday & Sunday
We accept all dental insurance & Medicaid

យើងទទួលយកគ្រប់ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង សុខភាព និងការធានារ៉ាប់រងសុខភាពមនុស្សចាស់ យើងបើកទ្វារទទួលភ្ញៀវ ៤ ថ្ងៃ ក្នុងមួយសប្តាហ៍ បិទទ្វារ : ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ និងថ្ងៃ អាទិត្យ

ទូរស័ព្ទលើស្ទីលកាត់ជូប (978) 441-1005
ម៉ោងធ្វើការពីម៉ោង 10 ព្រឹក ដល់ 6 ល្ងាច ថ្ងៃច័ន្ទ ពីម៉ោង 10 ព្រឹក ដល់ 4 ល្ងាច យើងមានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ

978-441-1005

300+ Cars a week

INTERSTATE Auctioncar.net
Auto Auction (603) 893-7777

2002 Mercedes-Benz C-Class



Public Car Auction Open to All

ការដេញថ្លៃលក់រថ្ងៃបុណ្យឯករាជ្យ

300+ Cars for Wholesale Prices
This Coming Wednesday and Saturday
Look Inside for Car Price, Auction Dates & information about How the Auction Works

៣០០ ឡានសំរាប់តម្លៃដើម ការដេញថ្លៃលក់ ដល់នៅថ្ងៃពុធ និងថ្ងៃសៅរ៍ អាចមើលតម្លៃក្នុង ឡាន មើលកាលបរិច្ឆេទនៃការដេញថ្លៃ និង ព័ត៌មានអំពីរបៀបដេញថ្លៃ

20 minutes from Lowell, MA
នៅ ២០ នាទីពី ឡូឡូវែល
just over 1 hour from providence and Revere, MA
នៅ ជាង ១ ម៉ោង ពី ប្រូវីដង់ស៍ និង រីវើរ ម៉ាសាឈូសេត

www.interstateautoauction.com

ខ្ញុំលុយបានហ័ស គ្មានបង់ប្រាក់ចំនួន៤ខែ

ទើបនឹងបើកថ្មីនៅឡូវែល

ចូលលេងកន្លែងយើងដើម្បីយក“ប័ណ្ណចាក់សាំង”ដោយឥតយកថ្លៃ
(សម្រាប់តែភ្ញៀវថ្មី-បានមួយសន្លឹកម្នាក់-រហូតដល់ចែកអស់-អាចមានអ្នកឥតសិទ្ធិដែរ)

ត្រូវការខ្ចីប្រាក់ដោយគ្មានឆែកក្រឡឹត ហើយងាយស្រួល និងបង់ប្រាក់សងតាមកំណត់?
សូមអញ្ជើញមកជួបយើងខ្ញុំនៅកន្លែងថ្មី Empire Loan ក្រុងឡូវែល ។ យើងឱ្យខ្ចីទុល
នឹងម្តែងនៃរបស់ដែលលោកអ្នកនាំចូល ហើយយើងឱ្យតម្លៃខ្ពស់ជានិច្ច ។ ដោយសារនៅព្រះអ៊ិនគ្លិន
យើងគឺជាក្រុមហ៊ុនធំ និងល្បីជាងគេ ខាងទិញអលង្ការ មាស ប្រាក់ ឬពេជ្រ យើងក៏អាចទិញរបស់
មានតម្លៃឯទៀតដែលមិនចង់ទុក ហើយយកប្រាក់មកដាក់ហោប៉ៅបានច្រើនជាងគេ ។



អ្នកឈប់តែមួយកន្លែង ស្វែងរកលុយច្រើនមុខ

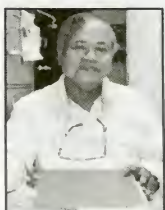
NOW OPEN IN LOWELL!

43 Merrimack Street | Mon - Sat 9:00am - 6:00pm | 978.513.2300
Boston | Providence | New Bedford | Worcester | Stoughton | Lowell

www.empireloan.com



លេខទី១៧-តើទីវាមានន័យអ្វីសម្រាប់យើង?



ដោយ : គឹម ភៀន
តពីលេខមុន

ភ្ញៀវទាំងនោះទូរស័ព្ទមួយដ៏សាមញ្ញទើបបង្អួចអត្ថន័យមួយយ៉ាងសង្ខេប ឬសប្បាយ រីករាយយ៉ាងខ្លាំងសម្រាប់អ្នកដែលត្រូវបាន គេសួរ: "សុំទោសអ្នកនាងកញ្ញា ឬលោកស្រី ឬលោក គេអ្នកម្តាយនៅផ្ទះបានសុខសប្បាយទេឬ?" ។ អ្នកបាន គេសួរនេះនឹងមានទឹកមុខស្រពោន ហើយស្រណោះ ស្រណោកយ៉ាងខ្លាំងបើម្តាយខ្លួនបានចែករំលែកទៅ ហើយ: "ខ្ញុំគ្មានម្តាយទេ ម្តាយខ្ញុំស្លាប់បាត់យូរហើយ!" ។ គេនឹងតបវិញថា: "ខ្ញុំសូមចែករំលែក

ទុក្ខសោកក្រៀមក្រំនៃការបាត់បង់មាតាជាទីស្រឡាញ់នេះផង" ។ និយាយចប់ភ្លាមគេនឹងបំពាក់ជូននៅលើទ្រូងខាងស្តាំរបស់អតិថិជនរបស់គេនូវផ្កាកុំឡាបមួយទងពណ៌ស នេះជាសញ្ញាប្រាប់ឱ្យអ្នកដទៃដឹងថា គេជាជនកំព្រាម្នាក់ ។ ចំពោះជនដែលមានម្តាយកំពុងនៅរស់រានមានជីវិតវិញ គេនឹងសប្បាយរីករាយឆ្លើយនិងសំណួរវិញថា: "អូអរគុណហើយ! ម្តាយខ្ញុំគាត់សុខសប្បាយជាទេ ខ្ញុំសប្បាយចិត្តណាស់ដែលបានរស់ជាមួយម្តាយខ្ញុំរហូតដល់ខ្ញុំមានអាយុ៥០ឆ្នាំ ជួយទៅហើយ!" ។ គេនឹងតបថា: "ពិតជាសំណាងធំហើយ! ខ្ញុំទទួលបានចំណែកសប្បាយរីករាយនៃការដែលបានរស់នៅជិតម្តាយដ៏កក់ក្តៅយ៉ាងនេះផង" ។

និយាយចប់ភ្លាមកុំឡាបមួយទងត្រហមឆ្លោចបានបំពាក់មកទ្រូងខាងស្តាំរបស់អ្នកធ្វើអ្នកសប្បាយរីករាយយ៉ាងក្រៃលែងដោយអ្នកដឹងថា គេទាំងឡាយមានក្តីទុក្ខព្រួយ ព្រោះគេគ្មានម្តាយឯងរូបអ្នកមានមោទភាពណាស់ ដោយអ្នកនៅមានម្តាយត្រាន់ហៅថា "ម៉ែ" ។ ត្រាន់តែរៀបចំធ្វើបុណ្យឆ្មារអស់លុយកាក់ចំដុំអ្វីសោះ តែអានភាពនៃក្តីស្រឡាញ់អាណិតដឹងគុណម្តាយហាក់ដូចពុះត្រីកកព្រោលឡើងឱ្យនឹកឃើញស្ទើរតែទាំងអស់នូវអ្វីៗកាលនៅកុមារភាពនៅឡើយ ។ សុបិនដឹងទេ ប៉ុន្មានយប់នេះគេមិនលក់រូបម្តាយអ្វីចេះតែលេចចេញមកស្រស់ៗនៅក្នុងអារម្មណ៍អ្វីរហូតដល់អ្វីទ្រាំមិនបានក៏ស្រែកថា: "ម៉ែ! កូននឹកម៉ែ និងស្រឡាញ់ម៉ែណាស់! មកជាមួយកូនមកកូនចង់ឱ្យខ្លួនក្លាយជាកូនម៉ែ ហើយម៉ែច្រៀងបំពេញកូនម្តងទៀត លើអង្រែដែលចង់ដោយខ្សែព្រាត់ក្របីនឹងសរសរជួបនឹងសំឡេងក្រេកក្រេកដោយសំឡេងយ៉ាងត្រជាក់នាខែចេត្រក្តៅហែង" ។ ចំរៀងនោះគ្មានពេលណានឹងរលុបពីអារម្មណ៍អ្វីទៅ កើតទេ សុបិន អើយ! ។

កូនប្រុសពៅម៉ែកូនគេទៅកុំយំណាស់ស្ទើរពៅពិតប្រុសពៅនឹងម្តាយគេរៀងទៅ ។ ដំណឹងបាត់បង់ស្តាយលើ គេទៅទំព័រទី១៤

Accepting New Clients

សូមស្វាគមន៍ដល់ភ្ញៀវគ្រប់ប្រភេទ

Immigration • Divore • Auto Crash

អន្តេប្រវេសន៍ គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត លែងលះប្តីប្រពន្ធ

Law Office of Thomas Stylianos Jr. • 287 Appleton St. Lowell MA 01852

ការិយាល័យ មេធាវី ថ័រម៉ាស ស្តាលីយ៉ាណូស

Call: Narong, Sophea or Thomas សូមទូរស័ព្ទមក: ណារ៉ុង, សោភា, ឬថ័រ

978-459-5000 or 800-308-3766

Only Licensed in Massachusets

KHMER POST USA, LLC

East Coast Publication

Pin Samkhon,
Publisher & Editor-in-Chief
Email: pinsamkhon@gmail.com
Staff Writers: Loeum Im

Contributed Writers:
Mam Yin, Kim Phien
Advertising Department

Soben Pin
KhmerPostUSA@gmail.com
267-253-3947

Sam Khoeun
Sales Consultant
(781) 244-0522

Design Staffs:
Leang Heng & Mong Meng

KhmerPost USA, LLC is an independent newspaper that aims to facilitate mass communication among the Cambodian communities, their neighboring communities, and families. We aim to address local, community, and national news; and give an insight into Cambodia & global news. We also strive to bridge the language and cultural gaps and reduce social isolation by publishing in Khmer & English.

It published twice a month in Pennsylvania & Massachusetts.

Semimonthly edition subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 and 70 Euros in Europe per year.

Money order or check is accepted and made payable to:
KhmerPost USA, LLC
438 LINDLEY AVE.
Philadelphia, PA 19120

The Khmer Post has full authorization from Bernard Krisher, the publisher of the Cambodia Daily to reproduce all the articles that are produced by the Cambodia Daily free of charge effective date: 6/19/2009

The CPP won 1,591 commune chief seats out of 1,633.

Cambodia: Commune Elections 2012 - Results.

- Preliminary results show that the CPP (Cambodian Peoples Party) won 1,591 seats out of 1,633.
- remaining 42 seats fell to two opposition parties.
- The SRP (Sam Rainsy Party) received the second largest number of votes: The SRP won 22 communes /sub-districts in the whole of the country.
- The Human Rights Party (HRP) won 20 communes/sub-districts in the whole of the country and in Phnom Penh.
- Two highlights concerning forced land eviction dispute areas in Phnom Penh:
 - The CPP won all seats in Boeung Kak Lakes in Phnom Penh: The CPP won 1061 votes, the SRP won 759 votes and the HRP won 182 votes.
 - Borei Keila: The CPP received 5563 votes and the SRP received 3511 votes.

លទ្ធផលបឋម នៃការបោះឆ្នោតជ្រើសរើស ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រុងភ្នំពេញ ថ្ងៃទី០៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ម៉ោង ០៤:៣០ AM															
រាជធានី-ខេត្ត	ឃុំ	រាល់៖	ប៉ុន្មាន	រាល់៖ប៉ុន្មានសម្រាប់គណបក្សនីមួយៗ					សំឡេងប្រជាជនបោះឆ្នោតសម្រាប់គណបក្សនីមួយៗ					សរុប	
Province	Com	Seats	Ballots	CPP	SRP	FCP	NRP	HRP	CPP	SRP	FCP	NRP	HRP	Total	
រ.បាត់ដំបង	65	515	100%	406	72	34	3	0	154,714	39,045	24,078	6,317	2,350	227,923	
បាត់ដំបង	162	814	100%	641	160	10	0	3	262,927	80,798	20,791	5,351	7,517	381,749	
កំពង់ចាម	173	1,353	100%	812	297	4	11	229	387,899	162,538	14,913	30,260	134,058	735,975	
កំពង់ឆ្នាំង	69	419	100%	301	86	4	8	20	128,393	45,947	11,067	14,501	21,064	221,803	
កំពង់ស្ពឺ	87	609	100%	409	101	1	5	93	200,025	62,485	10,295	14,917	58,536	349,370	
កំពង់ធំ	81	577	100%	363	156	36	11	9	134,166	65,096	23,311	13,397	10,263	248,148	
កំពត	93	561	100%	428	100	4	1	28	176,892	56,396	12,033	8,982	24,423	279,021	
កណ្តាល	127	915	100%	649	165	5	0	96	355,608	118,417	10,376	6,039	82,144	577,049	
កោះកុង	29	187	100%	146	21	0	0	0	29,720	7,350	1,908	901	0	39,586	
ក្រចេះ	46	282	100%	203	70	3	2	4	73,063	31,827	6,374	4,882	5,737	122,297	
កណ្តាលបាលី	21	187	100%	94	12	1	0	0	13,897	2,837	1,100	28	206	18,060	
ក្នុងរាជធានី	96	819	100%	570	234	0	0	6	349,222	167,244	7,325	4,202	24,881	553,429	
ក្រុងសៀមរាប	51	333	100%	241	82	7	1	2	52,442	19,725	4,990	935	1,583	79,675	
ក្រុងសៀមរាប	118	892	100%	523	155	0	4	210	259,023	93,693	8,418	18,734	117,034	498,736	
ពោធិ៍សាត់	49	343	100%	316	25	0	0	2	142,335	21,967	5,063	4,902	3,045	177,421	
ខេត្តសៀមរាប	59	268	100%	222	30	8	0	0	42,222	6,978	3,099	131	0	52,430	
សៀមរាប	180	668	100%	490	146	19	3	1	206,620	78,942	23,775	13,550	4,192	340,300	
ខេត្តសៀមរាប	27	169	100%	142	25	1	0	1	54,927	14,935	3,283	1,519	831	75,495	
សៀមរាប	34	178	100%	149	19	7	1	0	32,210	7,679	2,452	1,368	0	43,709	
ស្វាយរៀង	89	518	100%	423	62	3	0	30	188,157	41,644	8,715	5,972	19,718	264,416	
បាត់ដំបង	100	738	100%	557	106	4	3	66	309,942	79,282	15,437	9,499	54,770	469,586	
កែប	5	31	100%	31	0	0	0	0	16,738	1,792	493	0	0	19,023	
ចែម	8	52	100%	41	11	0	0	0	17,184	5,157	604	463	0	23,406	
ឧត្តរមានជ័យ	24	152	100%	126	16	9	0	0	49,964	10,058	7,767	2,745	1,623	72,609	
សរុប	1,633	12,469	100%	8,263	2,156	160	53	800	3,638,290	1,221,832	227,267	169,195	573,975	5,871,200	

**300+ Cars
a week**



បើកកម្មវិធីដេញថ្លៃឡានជាសាធារណៈ

INTERSTATE *Auctioncar.net*
Auto Auction (603) 893-7777

In Salem, NH-Just 20 Minutes from Lowell MA

OPEN TO THE PUBLIC LIVE CAR AUCTION Saturdays 10AM

Test Starts/Preview! Starts at 9AM

Wednesdays 5:30PM

Free Test Drives Before You Buy!

Starts Wednesday at 9AM-5PM

Only 40 Minutes From Lynn and Revere, MA

Just Over 1 Hour from Providence, RI

Or You Can Even Bid Online From Philadelphia, PA or New Jersey and Have The Car Delivered to Your Home"

www.interstateautoauction.com

NH Lic#Auctioneer Alan Chambers/20 Hampshire Road - Salem NH 03079



2001 Isuzu Rodeo



2002 Jeep Liberty



2002 Lincoln Continental



2008 BMW X6



2002 Mercedes-Benz C-Class



2004 Chevrolet Cavalier



2005 Nissan Titan Crew Cab



2005 Saab 9-5

- ឥតមានកក់លុយ សម្រាប់ដេញថ្លៃនៅក្នុង Online ឬទៅកន្លែងទេ - មានឡាន៣០០ ក្នុងមួយសប្តាហ៍
- Interstate Auto Auction, Salem NH ដែលនៅចម្ងាយ២០នាទីពីក្រុងឡូវើល អ្នកណាក៏អាចចូលរួមបានដែរ !
- នៅថ្ងៃសៅរ៍ ម៉ោង១០:០០ព្រឹក លោកអ្នកអាចបញ្ជូនឡាន/ការសម្លឹងឡានមុនម៉ោង៩ព្រឹក
- ថ្ងៃពុធនៅវេលាម៉ោង៥:៣០នាទីល្ងាច : លោកអ្នកអាចបើកឡានសាកល្បងពីរម៉ោង៩ព្រឹកដល់ម៉ោង៥ល្ងាច



Agent: Roeut Chak

PK Property, Inc.

ក្រុមហ៊ុនអចលនវត្ថុ លក់ ជួល គ្រប់ប្រភេទ

ភីខេ ប្រីធី (215) 635-5100
 Roeut Chak - (267)872-3516
 409 West Cheltenham Avenue
 Melrose Park, PA 19027

សម្រាប់បើកអាជីវកម្មផ្ទះខ្មែរ
 • 5706 N. 5th Street, Philadelphia PA 19120
 ពីដើមជាអាជីវកម្មផ្ទះ ឥឡូវបិទ២០០០sqft បន្ទប់ដេកបី ជាន់ទី២ជា Apt គ្រឿងបរិក្ខារទាំងអស់នៅក្នុងផ្ទះឈ្នួល២០០០/ខែ

5734 N.2nd Street, Philadelphia, PA 19120
 ២៥០០ sqft ពីដើមជាអាជីវកម្មផ្ទះ មានកន្លែងចតឡាន៧៥- ឈ្នួល ២០០០/ខែ

កន្លែងភ្ជាប់ប្រេវ BEER DELI
 • \$16000/wk, Phila., Asking \$99,000w/ Real Estate
 • \$13000wk, Phila., Asking \$79,000w/ Real Estate
 • \$9000/wk, Asking \$320.000
 • \$13,500/wk Asking \$42000

កន្លែងបោកឥតដាក់កាត Co. Laundry
 • 100 Machines, 4500 sqft Asking \$170,000
 • \$4500/wk Asking \$200000
 • 500/wk Bucks County; Asking \$350,000

កន្លែងចែកចាយប្រេវ Beer Distributor
 • \$1.3 Mil/yr, Bucks County, \$250000 yearly income, Asking \$1,150,000
 • \$75000/yr Philadelphia Asking \$790,000 with RE
 • 11,000,000 Philadelphia Asking \$430,000

សាឡាងធ្វើក្រចក Nail Salon
 • \$18000/wk, Montgomery County, Asking \$380,000
 • \$15000/wk South Jersey Asking \$370,000
សូមចូលទៅរើបសាយ
www.pkpropertyinc.com to check more listings and office information.



ដំណឹងស្តីអំពីប្អូន

នាងខ្ញុំឈ្មោះ តុល ឆាយ រស់នៅទីក្រុងឡូរីវែល រដ្ឋម៉ាសាឈូសែត សូមប្រកាសដំណឹងស្តីអំពីប្អូនស្រីដែលបែកគ្នាពីឆ្នាំ១៩៧៥ នៅពេលដែលពួកខ្មែរក្រហមបានឆ្លងមកកាន់កាប់ប្រទេសកម្ពុជា ប្អូនស្រីខ្ញុំ ពីភូមិបាក់ខែង ឃុំបាក់ខែង ស្រុកមុខកំពូល ខេត្តកណ្តាល (ខណ្ឌបុស្សីកែវរាជធានីភ្នំពេញ) ទៅរស់នៅភូមិទួលខ្មែរ សាលាសរៀប ខេត្តពោធិសាត់ នៅឆ្នាំនោះ នាងខ្ញុំរស់នៅកោះដាច់ស្រុកមុខកំពូល ខេត្តកណ្តាល ។ នៅឆ្នាំ១៩៧៦ ខ្មែរក្រហមបានចាត់តាំងឱ្យម្តាយខ្ញុំទៅធ្វើត្រីនៅទន្លេសាប ម្តាយខ្ញុំបានយកប្អូនស្រីពៅអាយុប្រហែល ៥ឆ្នាំ ទៅជាមួយ ឈ្មោះ តុល លីហឿង ម្តាយខ្ញុំហៅ ពៅ។ សូមជម្រាបថា ឪពុកខ្ញុំឈ្មោះ តុល ឆាយ ខ្មែរក្រហមយកទៅសម្លាប់នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ តាមនីតិវិធីស្លាប់ព្រោះពួកគេប្រកាស ម្តាយ ខ្ញុំឈ្មោះ យ៉ង់ យឿង បងស្រីខ្ញុំឈ្មោះ តុល គឹមឈឿង បងស្រីប្អូន អ៊ុង រ៉ុម ប្អូនស្រី តុល សារី ប្អូនស្រី តុល បុន្នី ប្អូនស្រី តុល រីណា ប្អូនស្រីពៅ តុល លីហឿង ហៅ ពៅ ។ នៅពេលដែលមិនមានប្រាក់ប្រគល់គ្រប់គ្រាន់យាយអុំ ពូ មីង បងប្អូនខ្ញុំឈ្នួលជាបន្តបន្ទាប់ ម្តាយខ្ញុំនិងប្អូនស្រីពៅ ក៏មកពីទន្លេសាប មកនៅភូមិទួលខ្មែរ សាលាសរៀប មកមើលថែបងប្អូនខ្ញុំវិញ ពេលបងប្អូនខ្ញុំស្លាប់អស់ម្តាយខ្ញុំក៏ធ្លាក់ខ្លួនឈឺ គណសហករណ៍បញ្ជូនទៅពេទ្យនៅស្រុកនោះខ្ញុំដឹងមិនសូវច្បាស់ រូបទាំងប្អូនស្រីពៅ ទៅជាមួយនៅពេលម្តាយខ្ញុំស្លាប់នៅមន្ទីរពេទ្យ ចូលឆ្នាំ១៩៧៧ អ្នកឃើញហេតុការណ៍ពេលនោះក៏យកប្អូនស្រីទៅចិញ្ចឹម បងប្អូនមួយខ្ញុំនៅសហករណ៍ជាមួយក៏ពុំបានស្គាល់ថា អ្នកយកប្អូនស្រីខ្ញុំទៅចិញ្ចឹមនៅណាឈ្មោះអ្វីនោះទេ ។ ដូចបានជម្រាបជូនដំណឹងខាងលើ បើបងប្អូនណាមានរឿងនឹងដឹងរឿងស្រដៀងនេះ សូមទាក់ទងមកនាងខ្ញុំនៅទីក្រុងឡូរីវែល លេខទូរស័ព្ទ

(978) 45-95-868/(978) 39-43-3093/(978) 91-41-1373

សូមជម្រាបនៅឆ្នាំ ១៩៩៧ ខ្ញុំបានឱ្យកាកបាទក្រហមអន្តរជាតិនៅភ្នំពេញរកនៅស្រុកខ្មែរ ស្រុកថែមមិនឃើញទេ ។ បានតែដំណឹងថា អ្នកយកទៅចិញ្ចឹមដំបូងនៅពោធិសាត់ មានយាយម្នាក់នៅស្រុកសូត្រនិគមនៅសៀមរាបសុំបន្តកាកបាទក្រហមសៀមរាបរកមិនឃើញមិនដឹងផ្លាស់ទៅរស់នៅទីណា ។

GATEWAY FAMILY DENTAL

NOW OPENED AT GATEWAY CENTER II (978) 455-5044

151 WARREN STREET, SUITE 120 LOWELL, MA 01852 (Same building as Social Security/near the courthouse)



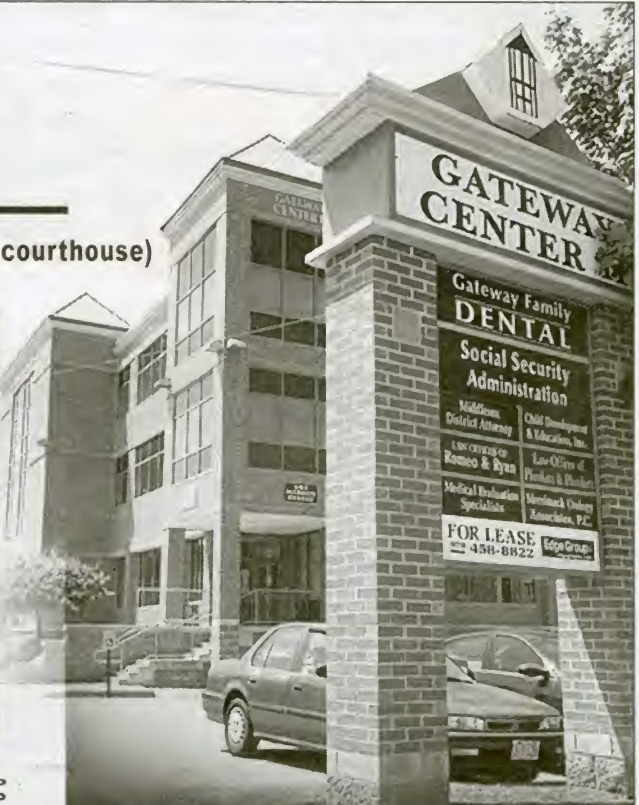
DR. SERENA B. CHUOP

Dr. Serena B. Chuop was born in Cambodia. She received her Bachelor of Science from Boston University and went on to graduate from Boston University Goldman School of Dental Medicine in the year 2000. For over 10 years, she has been in private practices providing all aspects of General Dentistry. Dr. Chuop has opened a brand new state of the art dental practice that includes digital x-ray, paperless patient chart system, and brand new dental equipments.

WE PROVIDE ALL SERVICES INCLUDING: លើកផ្តល់នូវសេវាដូចខាងក្រោមនេះ៖

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| ▶ CLEANING | ▶ EXTRACTIONS | ▶ សំអាតធ្មេញ | ▶ ដកធ្មេញ |
| ▶ FILLINGS | ▶ TEETH WHITENING | ▶ បំពេញធ្មេញប្រហោង | ▶ ធ្វើធ្មេញឱ្យសស្អាត |
| ▶ BONDINGS | ▶ VENEERS | ▶ ផ្លាស់រាបការពារធ្មេញ | ▶ វិវេសស្រោបធ្មេញ |
| ▶ COSMETIC DENTISTRY | ▶ EMERGENCY DENTAL TREATMENT | ▶ ធ្មេញពាក់ជុំនួសធ្មេញដែលបាក់ | ▶ ព្យាបាល និងការពារធ្មេញជាទៀងទាត់ |
| ▶ CROWNS/BRIDGES | ▶ ROOT CANAL TREATMENT | ▶ ក្រាស់ធ្មេញពាក់ | ▶ ព្យាបាល ឬសផ្តាមធ្មេញ |
| ▶ DENTURES | ▶ DENTAL SERVICES TO CHILDREN | ▶ ដាំធ្មេញតាមរន្ធគ្រាប់ | ▶ សេវាព្យាបាលសំរាប់កុមារ |
| ▶ IMPLANTS | | | |

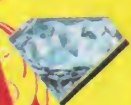
www.gatewayfamilydental.com



MOST DENTAL INSURANCES ACCEPTED
 INCLUDING MASSHEALTH FOR KIDS
 FINANCING AVAILBLE
យើងទទួលទូទាត់ អ៊ុន សុរិន
Masshealth for Kids
 យើងសម្របការបង់ថ្លៃព្យាបាលប្រចាំខែ
 CALL FOR YOUR FREE CONSULTATION
 (978) 455-5044

ហាងមាសខ្មែរអង្គរ

Since 1983
Certified Diamonds
& Diamond Jewelry



Khmer-Angkor
金美成珠寶行 *Jewelry*

Father's Day Sale
up to **50% OFF**
all in stock watches

លក់បញ្ចុះតម្លៃ ៥០% ក្នុងរដូវទិវាបិតា



18K & 24K Gold, Platinum Jewelry & Watches
GIA Graduate Gemologist on Staff
Authorized RADO & LONGINES Dealer Repairs Done on Premises



LONGINES



LONGINES



MOVADO



OMEGA



RADO

600 Washington Avenue. Unit 12B. Philadelphia, PA 19147
Tel. 215-599-2222 Fax. 215-599-2223

Open
Tuesday-Sunday
10:30AM-6:30PM
Closed Monday



VIETNAMESE RESTAURANT

**1120-1124S Front St.,
Philadelphia, PA 19147**

(Near Washington Ave. - មានកន្លែងចតឡានត្រឹមត្រូវ)

215-467-6100



GRAND OPENING

25-5-2012

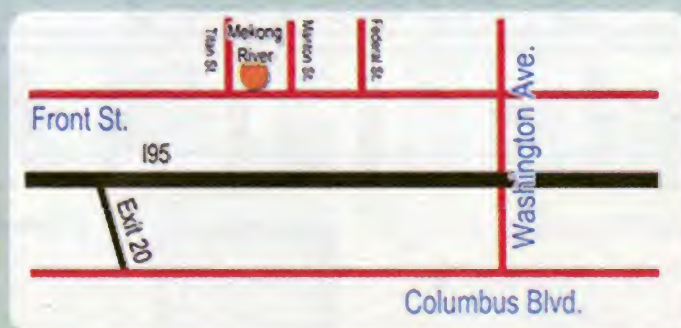
មានម្ហូបប្លែកណាមត្រប់មុខ

ហើយ មី តុយតាវ នំបញ្ចុក ធុញ្ញាហាយ

ធាយ ម្ហូបបួស ម្ហូបឆា ម្ហូប សម្រាប់ឆ្ងល់ជាលក្ខណៈគ្រួសារ

ឆ្ងល់ពីជីវិតប្លែកជាលក្ខណៈគ្រួសារ ឬជួបជុំមិត្តភក្តិ

B
Y
O
B



មានភោជនីយដ្ឋានទើបបើកនៅក្នុងសហគន្ថយើង



ហាងមាសរស្មី

SUNSHINE JEWELRY, INC.
215-271-2950



Certified Diamonds & Golds (24K & 18K)
Men & Women Jewels & Watches
Custom Design & Repairs on Premise
15 Years in Services & Growing Strong



702 Washington Ave. Phila., PA 19147
www.sunshinejewelryonline.com

ប្រសក្តីបន្ទោររូបើន

ថ្ងៃទី ០៤ ឧសភា ២០១២ (ត និងចប់)

ស វិល : ខ្ញុំមកនេះគ្រាន់តែចង់ជម្រាបអំពី
លទ្ធភាពសម្រាប់ឱ្យកូនចៅរៀនសូត្រ គឺយើងអាច
ធ្វើបានប្រសើរជាងពេល
នេះ - កូនចៅទៅរៀន
សាលាឬសាលាឯកជន
បាន ប្រសិនបើយើង
ខិតខំហើយគិតឱ្យបាន
ជ្រៅពីអ្វីដែលយើងត្រូវ
ធ្វើសម្រាប់កូនយើង ។



ចំណែកខ្ញុំបានត្រូវមន្ត្រីបង្ហាត់កូនខ្ញុំទាំងកាយ
សម្បទាផងទាំងកិច្ចសន្យារបស់ពួកគេដោយការ
យកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់អស់រយៈពេលច្រើនឆ្នាំ ឥឡូវកូន
ប្រុសខ្ញុំបានក្លាយទៅជាយុវជនជម្រើសជាទីសង្ឃឹម
នៃសាលារៀនដែលគេចំណាយប្រាក់ច្រើនម៉ឺន ហើយ
ដឹកនាំដោយគ្រូជំនាញផ្ទាល់ខ្លួនទៅរៀននៅសាលាដ៏
មានឈ្មោះល្បីថែមទៀត ។ ខ្ញុំនិយាយនេះពីព្រោះ
ថា បើខ្ញុំធ្វើបានលោកអ្នកក៏អាចធ្វើបានដូចគ្នា ហើយ
បើលោកអ្នកមានស្គាល់យុវជនដែលមានទេពកោសល្យ

ឆ្លើយអ្វីមួយ ហើយចង់បណ្តុះបណ្តាលឱ្យទៅឆ្ងាយ
ដោយមានការគាំទ្រ ដូចដែលខ្ញុំធ្វើបានចំពោះកូនខ្ញុំ
សូមនាំដំណឹងនេះមកឱ្យមកឱ្យដល់ខ្ញុំ ខ្ញុំស្វែងរកយុវជន
នោះ ដើម្បីជួយឱ្យមានឱ្យមានការគាំទ្រឧបត្ថម្ភ
ទាំងការរៀនទាំងការហាក់ហ្វឹកហ្វឺនកីឡាខ្ពស់ទៅ
បាន ។

មាស សែម : ខ្ញុំចង់ជម្រាបថា ខ្ញុំឈរឈ្មោះជា
បេក្ខជនម្តងទៀតហើយ នៅអេទីចនៃរដ្ឋម៉ាសា
ឈូសេត - ខ្ញុំសូមមក
ធ្វើការឃោសនាសម្រាប់
ខ្លួនខ្ញុំទេ តែចង់ជម្រាប
ទាំងអស់គ្នាឱ្យអញ្ជើញ
ទៅបោះឆ្នោត ពីព្រោះ
បើមិនទៅបោះឆ្នោត
ទេ ខ្ញុំឃោសនាក៏ឥត
មានប្រយោជន៍លោក អ្នកដឹងទេថា លោក ហុង
ណេត ឈ្មោះជា Councilor នេះ ឈ្នះលើសតែប៉ុន្មាន
សំឡេង ?



តទៅទំព័រទី១៥

ឱសថស្ថាន TRX PHARMACY

5520 Whitaker Avenue Unit C (Next To BEN CITY)
PHILADELPHIA, PA 19124 TELEPHONE: 215-288-8701

ម្ចាស់ហាង: ស៊ីវ អេង

- ▶ យើងទទួលយកអ៊ុនស៊ុរស្ទើរតែទាំងអស់
- ▶ អាចយកថ្នាំទៅជូនដល់ផ្ទះ
- ▶ មានគម្រោងបង់ថ្លៃពិសេស សម្រាប់ "ខ្ញុំបើយ" ដែលមានតម្លៃខ្ពស់
- ▶ ពិសេស: មានជូនកំរើសសម្រាប់អ្នកមកទិញថ្មីដែលមានការផ្ទេរវេជ្ជបញ្ជា
- ▶ កន្លែងចតឡានធំទូលាយ
- ▶ សេវាត្រឹមត្រូវច្បាស់លាស់ មានវិជ្ជាជីវៈធ្វើការលឿន
- ▶ មានរង្វាន់ បើយកវេជ្ជបញ្ជាមកទិញថ្នាំ

ពិសេស : ជូនម្សៅអ៊ីតសូម្បយកំប៉ុងពេលទិញតាមដងបញ្ជី១០មុខ មានសំរាប់ភ្ញៀវដែលគ្មាន អ៊ីតសូម្ប មានថ្នាំចំណេរត
ត្រីឈ្មួញមុខតម្លៃ \$14.99 សំរាប់៩០ថ្ងៃ ថ្នាំអនតាយធាយូមីក ដូចជា Amoxicillin, Ampicillin, Cephalosin តម្លៃ \$4



រាល់ខែមានចាប់ផ្តើមសម្រាប់អ្នក
យកថ្នាំនៅទីនេះ អាចត្រូវបាន
ត្រូវ ដូចជា
Ipod 3



**គាំទ្រគ្រូពេទ្យប្រចាំ
ត្រូវសារមោន :**

KENNETH NGUYEN, MD
448 E WYOMING AVE
Philadelphia, PA 19120
215-324-2180

TRUONG NGUYEN, MD
5746 Rising Sun Avenue
Philadelphia, PA 19120
215-904-6891

NICHOLAS TRUONG, MD
133 EAST LEHIGH AVE
Philadelphia, PA 19125
215-426-9344



NEW CHINA PEARL

DIM SUM • RESTAURANT • BAR

ផ្ទះសាច់ ភោជនីយដ្ឋាន និងបារ



មានធាក់រំសំរាប់ពិធីការ ឬប្រជុំកំសាន្ត
មានឱកាសសម្រាប់បំប៉ន

មានម្ហូបភ្ញៀវសម្រាប់សម្ភាសន៍
សៀវភៅមុខម្ហូបយើងខ្ញុំមានរាប់រយមុខ ដូច China town
ដែលលោកអ្នកការកុម្មុងបានតាមតម្រូវការ

BUSINESS HOURS: Mon - Wed 11 a.m. - 10 a.m./Thurs. & Fri. 11 a.m. - 12 Midnight / Sat. 10 a.m. - 12 Midnight
Sun. 10 a.m. - 10 p.m. Delivery Hours 11 a.m. - 9 p.m. min. \$15 order plus \$2 delivery.

288 Mishawum Rd., Woburn, MA 01801 / Phone: (781) 932-0031 / www.NewChinaPearl.com
From Boston 95 South; Exit 37B, from Lowell / 93 South; Exist 37B, from RT-128; Exit 36.

華 China Star 星

ភោជនីយដ្ឋាន ភោជនីយដ្ឋាន

មានម្ហូបចិន
ម្ហូបប្រភេទអាស៊ី
ម្ហូបចិនកម្ពុជា
ម្ហូបម៉ុងហ្គោល



Chinese - Polynesian - Cantonese - Mandarin
369 Broadway St., Lowell, MA 01854
Tel: 978-454-7578, 978-454-7507

Open Daily: Sun. to Thurs. 11:00 AM to 1:00 AM
Fri. and Sat. 11:00 AM to 3:00 AM



យើងអាចយកម្ហូបទៅដល់ផ្ទះបាន

We Deliver All Day: 11:30 AM to 1:00 AM Available to most areas.
Min. \$10.00 Delivery Charge \$2

\$19.95

បង្កើនជាងមុន និងខ្ចីពិសេស

SPECIAL 2 Lobsters
w/ Scallion & Ginger

វាគឺនៅទីនេះ

ផែនការសុខភាពដែលមនុស្សចាស់សមតែទទួលបាន។



Senior Whole Health (SWH) គឺជាផែនការសុខភាពសំរាប់មនុស្សដែលមានអាយុ
65 ឬច្រើនជាងនេះនៅលើ MassHealth Standard ។

អត្ថប្រយោជន៍ និងសេវារបស់យើងខ្ញុំ ដែលមិនគិតថ្លៃចំពោះអ្នក រួមមាន :

- អត្ថប្រយោជន៍ Medicare និង Medicaid benefits ទាំងអស់។
- ការរ៉ាប់រងឱសថតាមវេជ្ជបញ្ជា និងមិនមានវេជ្ជបញ្ជាពេញលេញ។
- ការថែទាំជើង ជិនតា និងការថែទាំធ្មេញ។
- សមាជិកក្រុមសុខភាព/កន្លែងហាត់ប្រាណ។
- ការដឹកជញ្ជូនសំរាប់ការណាត់ជួបព្យាបាល។

SWH

SENIOR WHOLE HEALTH

បង្កើនសុខភាព និងជីវិត

1-888-566-3526 (Toll-free)

711 (TTY)

www.seniorwholehealth.com

Senior Whole Health អាចមានប្រើប្រាស់ចំពោះជនដែលមានអាយុ 65 ឆ្នាំ
ឬច្រើនជាងនេះ នៅលើ MassHealth Standard និងរស់នៅក្នុងខោនធី Bristol, Essex,
Middlesex, Norfolk, Plymouth, Suffolk ឬ Worcester County ។

ព័ត៌មានអំពីអត្ថប្រយោជន៍ដែលផ្តល់ជូនក្នុងនេះ គឺជាសេចក្តីសង្ខេប តែមិនមែនជាសេចក្តីពណ៌នាពេញលេញអំពីអត្ថប្រយោជន៍
ដែលអាចមានប្រើប្រាស់ឡើយ។ ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីអត្ថប្រយោជន៍ អាចមានប្រើប្រាស់ដើម្បីជួយអ្នកនៅក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចអំពីការ
រ៉ាប់រងរបស់អ្នក។ នេះគឺជាការផ្សព្វផ្សាយ ពាណិជ្ជកម្ម។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងទៅកាន់ផែនការ។ Senior Whole Health
HMO គឺជា ផែនការសុខភាពស្ម័គ្រចិត្ត ដែលមានកិច្ចសន្យាជាមួយ Medicare និង MassHealth ។ H2224_2009_066 3/12/09

ក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍អន្តរជាតិ-អង្គរ

Angkor International Travel Agency

World Wide Travel & Tour Service
Cambodia - Vietnam - Laos - Thailand

ទទួលធ្វើប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ សេវាអន្តោប្រវេសន៍
សេវាលិខិតឆ្លងដែន កក់សណ្ឋាគារ ឬជួលឡាន

USA
4931 N. Old York Rd.
Philadelphia, Pa 19141
Tel: (215) 329-2036
Fax: (215) 329-7176
General Manager NARY PO
angkortravelphilly@yahoo.com

Cambodia Office: Victory Travel (Skin Belle)
No 57B, Eo Street 205 Toul Svay Prey 2.
Phnom Penh, Cambodia.
Ms. Chenda: 023-221069 * 012-851575
Or Mr. Sin Po: 012 429407 * 011-541111.

SERVING SINGAPOR, EVA AIR, CHINA, ASIANA KOREAN AILINES

Yoo's Auto Service and Collision

យូ ប៊ីវីសេវាវ៉ាចយន្ត

និងរថយន្តគ្រោះថ្នាក់ប៉ះទង្គិច

FREE ESTIMATES

យើងអាចជួសជុលរថយន្តដ៏មានតម្លៃរបស់លោកអ្នក
ឱ្យបានប្រសើរបំផុត ដើម្បីសុវត្ថិភាពលោកអ្នក
មិនឱ្យខុសចិត្តឡើយ ។

រោងជាងម៉ាស៊ីន	រោងជួសជុលតួរថយន្ត
Check Engine Light Diagnostic Electronic Wheel Alignment Certified Enhanced Emission Inspection & Repairs Muffler & More	Expert Body Work Fender & Paint Work Frame Straightening Insurance Specialists

189 W. Duncannon Ave. Phila., PA 19120

ទូរស័ព្ទរក SAM 215-457-7777 ឬ
215-457-7779, Fax-215-457-7475

Phở Hà Saigon

Vietnamese Restaurant

7 days A Week
9am-9pm

ជាហាងដែលធ្វើ ហើ ឆ្ងាញ់ជាងគេនៅហ្វីឡាដេលហ្វី
ចុងភៅដែលពូកែធ្វើ ហើ និងម្ហូបផ្សេងៗឯទៀត
ត្រូវមាត់ភ្ញៀវគ្រប់ៗរូប ឥឡូវនេះមកធ្វើម្ហូបនៅហាងយើងខ្ញុំ
ហើយធានាថា ម្ហូបអាហារហាង **Phở Hà Saigon**
និងបំរើលោកអ្នកបានយ៉ាងពេញចិត្តគ្រប់ពេលវេលា

320 W. Oregon Avenue, Suite 1. Philadelphia, PA 19147
Tel: (215) 389-1002 (Inside Oregon Market)

វិធីបន្ថយនិងលំហែកាយនិងចិត្ត និងក្រេបជញ្ជក់រស់ជាតិជីវិត

Method how to relax mind and body in order to enjoy life.



ព័ត៌មានមុន

(3) ឥឡូវវិទ្យាទំលាក់សតិច្នៃខ្លួនក្បាលមកដងខ្លួនវិញ តើអ្នកពិសោធន៍ឃើញអ្វីខ្លះ? អ្នកអាចពិសោធន៍វេទនាឆ្ងល់រូបកាយទាំងមូល

Body sensations

ដូចជា ដំណើរការត្រូវរស់បេះដូង របស់ជីវិត ញ័រសាច់ការចុកចាប់ត្រង់នេះបន្តិចត្រង់នោះបន្តិច ស្លឹក ក្តៅ ត្រជាក់ រងា ញ័រទ្រូង ស្រយូង ធន់ត្រឡប់ ប្រសាសន៍ស្រែកប្រហែលពោះឆ្អឹង ដង្ហើមឆ្អឹង រយៈពេល ភាពញ័រញ័រ ព្រលឹងភ្នែក រយៈពេល ទំនុកចិត្តភ្នែក ឡើងស្ទើរគួរពោះ ។ល។ មានវេទនាជាច្រើនយ៉ាងទៀតដែលកំពុងផ្ទុះឡើងក្នុងរូបកាយយើង ហើយយើងជាម្ចាស់ខ្លួនរកពាក្យដាក់ពុំបានផង ។

ពិសោធន៍ដូច្នេះរៀបរាប់ក្នុងចំណុច (1) តាមរយៈវិញ្ញាណទាំង៥ (2) តាមរយៈខួរក្បាល និង (3) តាមរយៈពិសោធន៍វេទនាទាំងឡាយលើរូបកាយ នាពេលនេះ ម៉ោងនេះ នាទីនេះ វិនាទីនេះ គេហៅថា ពិសោធន៍វេទនាហុក្សណ៍ពិសោធន៍មួយទៅខណៈមួយ Multi sensual sensation experiences moment by moment ។ ពិសោធន៍ប្រែប្រួលនេះមានពិតលើរូបយើង

ម្នាក់ៗ នាខណៈនេះតែម្តង ថ្វីត្បិតតែពិសោធន៍ទាំងនោះខុសៗគ្នា ហើយប្រែប្រួលជាទីត្រូវដោយចុះ ។ មនុស្សច្រើន មាននិរន្តរភាពរំលងពុំនឹកភ្នែកតែត្រង់រាល់ហេតុការណ៍ដ៏សាមញ្ញតែមានតម្លៃអស្ចារ្យ ។

ចំណុចកត់សំគាល់ :

(k) បើអ្នកកំពុងអានឯកសារនេះអ្នកតម្រង់សតិ-មករកខ្លឹមសារអ្នកកំពុងអានពិសោធន៍វេទនាហុក្សណ៍ដ៏ទៃទៀតឡើយ ។ មានន័យថា អ្នកកំពុងអានពិសោធន៍វេទនាហុក្សណ៍ដ៏ទៃទៀតបាន បើអ្នកកំពុងអានសតិដឹងទៅកាន់ទីនោះទេ ។ បើកំពុងស្តង់ដារអត្ថបទនេះ អ្នកកំពុងអានសតិដឹងនាមាត់បង្អួចឡើយ តែបើអ្នកកំពុងអានមួយភ្លែតហើយបង្វែរសតិដឹងទៅលើបាតភូតជុំវិញនោះ អ្នកនឹងទទួលបានពិសោធន៍សព្វយ៉ាងគ្នាម្យ៉ាងដូចជា ពួកសត្វបាប ខ្យល់បក់ស្លឹកឈើ រថយន្តបើកខាងក្រៅផ្ទះសម្លេងនាឡិការបោលតុកតាតាតា ឮដំណើរបេះដូងក្នុងក្នុងខ្លួន ។ល។ ចំណុចដូចពោលមកនេះយើងជាមនុស្សមានសិទ្ធិ និងសមត្ថភាពអាចបិទ ឬបើកពិសោធន៍វេទនាហុក្សណ៍ទាំងនោះបាន ។ ប៉ុន្តែក្នុងសភាពជាក់ស្តែងយើងច្រើនទំលាប់បិទជិតចិត្តយើងជាហេតុបណ្តាលឱ្យយើងរស់នៅក្នុងរង្វង់ជីវិតតូចតាចតាចពេញទៅដោយទុក្ខសោករាប់រយពាន់ម៉ឺនសែនជំពូក ។ តើទំលាប់បិទជិតចិត្តយើងរបៀបណានោះ ខ្ញុំនឹងជំរាបជូនក្នុងជំពូកក្រោយៗទៀត ។

(x) ពិសោធន៍វេទនាហុក្សណ៍មានពីរយ៉ាង :

(1) ពិសោធន៍វេទនាហុក្សណ៍ដោយពុំផ្ទាល់ indirect multi sensual sensation experiences (2) ពិសោធន៍វេទនាហុក្សណ៍ដោយផ្ទាល់ Direct multi sensual sensation experiences ។

A ពិសោធន៍វេទនាហុក្សណ៍ដោយពុំផ្ទាល់ indirect multi sensual sensation experiences :

កុមារតូចអាយុក្នុងឆ្នាំប្អូនឆ្នាំ គេមានខួរក្បាលស្លាត់ផ្ទុះផង ដោយពុំទាន់ថតចម្លងអ្វីចូលឡើយ ។ ក្មេងតូចនេះពិសោធន៍វេទនាហុក្សណ៍ដោយផ្ទាល់ ពីព្រោះខួរក្បាលគេទៅទំនេរស្លាត់ ។ ខួរក្បាលក្មេងតូចគ្មានពាក្យពេជ្រ គ្មានសញ្ញាណ គ្មានរូបភាពអ្វីឡើយ ផ្ទៃចិត្តរបស់វាឆ្ងល់ផងណាស់ វាពុំស្គាល់ថា ខ្លួនវាជាអ្នកណាម្នាក់ វាពុំចេះក្អកក្អមបំណងអាក្រក់ណាមួយឡើយ ។ បើវាឃើញភ្លើងគឺឃើញភ្លើងប៉ុណ្ណោះ វាគ្មានពាក្យសំគាល់ វាពុំយល់ន័យក្តៅ ត្រជាក់ គ្មានគំនិត គ្មានទស្សន៍ទានអ្វីឡើយ (no conceptions) ។

លុះដល់ក្មេងតូចនេះចំរើនវ័យចំឡើង គ្រួសារ សាលា សង្គមទាំងមូលបានបញ្ចូលយុក្រាម សញ្ញាណ ពាក្យពេចន៍ ទស្សន៍ទាន រឿងរ៉ាវនានា អាវុធមិ វប្បធមិ ទៅក្នុងខួរក្បាលវា នាំឱ្យកើតឡើងនូវបុគ្គលិកមនុស្ស Personality ទំលាប់ផ្សេងៗ និន្នាការផ្សេងៗ ទស្សនៈផ្សេងៗ ជំនឿផ្សេងៗ ទៅតាមមជ្ឈដ្ឋានវាស់វែង ។ ឧទាហរណ៍ មនុស្សបីនាក់ឈរនៅពីមុខភ្នែកយើងប្រកបដោយព្រៃប្រឹក្សាបែបគេស្រឡាត់ ។ ជនទី១ជាពាណិជ្ជករ

គាត់គិតឃើញថា ភ្នែកនេះគួរយកជាកន្លែងសំរាប់អ្នកទេសចរមកកំសាន្តជាទីមនោរម្យក្រៃលែង ហើយវានឹងបង្កើតចំណូល និងការងារដ៏ច្រើនសំបើម ។ ជនទី២ជាមេចោរគេនិយាយថា ភ្នែកប្រកបដោយព្រៃស្រោងបែបនេះ គួរជាទីជំរកសំរាប់លាក់បំពង់ទ្រព្យសម្បត្តិ និងរក្សាសុវត្ថិភាពដល់ពួកចោរទៀតផង ។ ចំណែកជនទី៣ជាលោកអាចារ្យដ៏ល្បីឈ្មោះគាត់គិតថា ភ្នែកនេះសមជាតំណែងទីសំរាប់ស្និទ្ធស្នាល តាំងសមាធិ មនុស្សនានាអាចនឹងរកឃើញផ្លូវចរដោះសំរាប់ជីវិត ។ ទស្សនៈជនទាំងបីនាក់នេះ ខុសគ្នាអាស្រ័យដោយ គេរស់នៅទីមជ្ឈដ្ឋានប្រវត្តិផ្សេង ទីដ្ឋានផ្សេង មេម៉ីការចងចាំកត់ត្រាផ្សេងគ្នា លក្ខខណ្ឌផ្សេង Conditioning phenomenon ។ ការពិសោធន៍វេទនាហុក្សណ៍ ដែលអាស្រ័យដោយមេម៉ីជាកត្តាកំណត់ដោយការចងចាំដោយការគិតពិចារណា ដោយប្រើខួរក្បាល ដូចពោលខាងលើនេះ ឈ្មោះហៅថា ពិសោធន៍វេទនាហុក្សណ៍ដោយពុំផ្ទាល់ ។ ឧទាហរណ៍តូចមួយដូចជាអ្នកឃើញផ្កាក្នុងមួយទងភ្លាមនោះខួរក្បាលអ្នក និងមេម៉ីដែលអាចទុកជាយូរលង់មកហើយបានខ្លាំងមកក្រៅធ្វើឱ្យស្រមៃឃើញរឿងភាពយន្តក្នុងនោះ បុរសម្នាក់កំពុងហុកផ្កាក្នុងមួយទងដូចដល់សង្សារអ្នកទទួលអាមូលដ៏ផ្អែមល្អនៃស្នេហារបស់វិសុទ្ធិប្រហែលពេលនេះអ្នកភ្លេចគិតដល់ផ្កាក្នុងមួយទងចំពោះមុខនេះទៀតផង ។ ៣. ទៅលើចក្ខុវិស័យ

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងដែលបានបំរើសង្គម២២ឆ្នាំហើយ

CONWAY INSURANCE

For over 23 years, Conway Insurance Agency has been your community's one-stop provider of quality insurance services in New England. We are a full-service agency offering:

- Personal Insurance
 - Autos
 - Homes
 - Apartments
 - Jewelry
 - Fine arts
 - Collectibles
- Business Insurance
 - Property
 - Liability
 - Professional Liability
 - Worker's compensation
 - Bonds
 - Auto, Garage keepers.
 - Disability and life insurance (individual and group products)
 - Other specialty programs

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ផ្ទះ រថយន្ត មុខរបរ និងសុខភាព

យើងនិយាយភាសាខ្មែរ

CONWAY INSURANCE AGENCY

P.O. Box 1744
77 E. Merrimack Street
Lowell, MA 01853
Tel: 978-454-5054
Fax: 978-453-2480

www.ConwayInsurance.com

សូមសួររក Philip Muth, Philip@ConwayInsurance.com

East Coast Center

for Plastic & Laser Surgery

Mai Ngoc Tran, M.S., Skin Care Specialist
Joseph A. Russo, M.D. F.A.C.S
Plastic & Reconstructive Surgeon
www.eastcoastsurgery.com

Skin Care Products	Tummy Tuck	Breast Lift	Beast Enlargement
Nose Surgery	Eyelid Surgery	Face Lift	Dermabrasion

ហាងកែសម្ផស្សយើងខ្ញុំមានចូលកែសម្ផស្ស បុរស-ស្ត្រី ដែលមានអាការៈដូចជា៖ ខ្លាញ់ក្បាលពោះ ពព្រឹកស្រស់ស្អាត...។ល។ និង។ល។ និងមានលក់ឧបករណ៍កែសម្ផស្សផ្សេងៗជាច្រើនទៀត

381 West Broadway South Boston, MA 02127
(617) 464 - 0001

ប្រវត្តិរណសិរ្សជាតិក្រោយប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ រ.ជ.រ.ប.ខ លោកតា ស៊ីន សាន



ដោយ : ម៉ម យ៉ង (តពីលេខមុន)

ទើបកងទ័ពយួនក្រហមបានរឹតកិច្ចកំចាត់ចោលចលនាព្រលឹងខ្មែរនេះឱ្យរលំរលាយទៅវិញ។

កងទ័ពយួនក្រហមបានយកវិធីដ៏ល្អពិសេសមួយមកអនុវត្តក្នុងការកំចាត់កំចាយ គឺយួនបានបង្កើតចលនាមួយមានឈ្មោះថា ព្រលឹងខ្មែរដូចគ្នា មានការប្រជុំនិយាយពន្យល់ណែនាំប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរដូចគ្នា។ បន្ទាប់មកយួនបានក្រុមនេះឱ្យចូលកម្មក្រមប្រជុំជាមួយ ចលនាព្រលឹងខ្មែរពិតប្រាកដនេះទៀត បណ្តាលឱ្យមេដឹកនាំចលនាព្រលឹងខ្មែរពុំបានចាប់អារម្មណ៍នឹកស្មានថា ជាចលនារបស់ខ្លួនមានការរីកលូតលាស់កាន់តែខ្លាំងឡើង ហើយក៏ចេះតែធ្វើតាម។

ស្រាប់តែថ្ងៃ១១វិញកងទ័ពយួននាំគ្នាដើររកចាប់សកម្មជនមួយចំនួនទៅដាក់គុក។ ពេលនោះហើយ ទើបមានសកម្មជនខ្លះចាប់ផ្តើមដឹងថា ការសម្ងាត់របស់ខ្លួន ត្រូវកងទ័ពយួនការណ៍ដឹងច្បាស់អស់ហើយ ក៏ចាប់ផ្តើមនាំគ្នាគេចខ្លួនពួនអាត្មាឃាំងភ័យស្តួនស្តោរ រហូតដល់មេដឹកនាំចលនាសំខាន់ៗខ្លះ ត្រូវតែរត់គេចចេញចោលចលនាដែរ មានជាអាទិ៍លោកបណ្ឌិត ហ៊ុនគុនផុន ជាអតីត

ប្រធានធនាគារជាតិកម្ពុជា លោកតាន់ គឹមថៃ និងសកម្មជនមួយចំនួនទៀតបានធ្វើដំណើរទៅកាន់ព្រំប្រទេសដែនខ្មែរ-សៀម ដើម្បីទៅរួមរស់ជាមួយរណសិរ្សរដ្ឋប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ ដែលកំពុងធ្វើសកម្មភាពប្រយុទ្ធយ៉ាងសកម្មបំផុត ទៅលើកងទ័ពយួនក្រហម និងក្រុមមេដឹកនាំដែលកងទ័ពយួនបានបន្តបង្ខំនៅថ្ងៃទី៧ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩ នោះ។

កងទ័ពយួនក្រហមនៅតែធ្វើសកម្មភាពកំចាត់កំចាយចាប់ដាក់គុកសកម្មជនស្នេហាជាតិពិតប្រាកដដូច្នេះតើមិនមែនបង្ហាញឱ្យឃើញនិងដឹងថា កងទ័ពយួនក្រហម គឺជាអ្នកចូលមកលុកលុយវាយប្រហារដើម្បីយកប្រទេស និងជនជាតិខ្មែរឱ្យទៅនៅក្រោមការត្រួតត្រាគ្រប់គ្រងរបស់យួនក្រហមទេ ឬអី? ហើយជាការបំបិទសិទ្ធិសេរីភាពជនជាតិខ្មែរទេឬអី?

នេះហើយ ជានយោបាយដ៏ល្អប្រសើរបស់មេដឹកនាំប្រទេសខ្មែរ ក្រោយឆ្នាំ១៩៥៣ ដែលបានធ្វើឱ្យឯករាជ្យភាពខ្មែរ នៅក្នុងគ្រប់វិស័យ គឺវិស័យសេដ្ឋកិច្ច វិស័យប្រជាពលរដ្ឋ និងអធិបតេយ្យភាពទឹកដី វិស័យនយោបាយ វិស័យខ្មែរពេញច្បាប់ដោយងាយស្រួលទៀត ហើយ និងមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ល្អប្រសើរដទៃទៀតជាច្រើនដែលសុទ្ធសឹងពោរពេញទៅដោយការឈានទៅដល់សេចក្តីវិនាស

មហន្តរាយដល់ផលប្រយោជន៍របស់ប្រទេសនិងជនជាតិខ្មែរពិតៗ រហូតបណ្តាលឱ្យប្រទេស និងជនជាតិខ្មែរ និងត្រូវបាត់បង់បន្តិចម្តងៗទៅអនាគតមានន័យថា ប្រទេស និងជនខ្មែរត្រូវតែធ្លាក់ទៅក្នុងអំណាចត្រួតត្រាគ្រប់គ្រងដឹកនាំរបស់ប្រទេសយួននេះពិតប្រាកដណាស់ ចៀសពុំរួចឡើយ។ ពីព្រោះតាំងពីថ្ងៃទី៧ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩មក ប្រទេសយួនរៀបចំសង្គមនិយមបានទទួលជោគជ័យក្នុងផែនការរៀបចំសង្គមនិយមគ្រប់គ្រងប្រទេស និងជនជាតិខ្មែរនេះជាស្ថាពរសព្វគ្រប់អស់ទៅហើយ។ រួចហើយប្រទេសយួនបានបញ្ជូនមន្ត្រីគ្រប់ខ័ណ្ឌថ្នាក់ដឹកនាំគ្រប់គ្រង



ស្ថាប័នទាំងបួនបាល នៅមានតលេខក្រោយ

តមកដំណើរ ១ សាខាបក្ស សម រង្ស៊ី និងសាខា...

ពីរក៏ធ្លាប់បានចងសម្ព័ន្ធភាគាណជាមួយគ្នាម្តងរួចមកហើយ ប៉ុន្តែចំណងនៃសម្ព័ន្ធភាគនោះត្រូវបានកើតឡើងតែមួយដងម្តងទៀតប៉ុណ្ណោះ ក៏រលត់រលាយដំឆាប់រហ័សបំផុត។ បន្ទាប់ពីនោះមកបក្សប្រឆាំងទាំងពីរតែងតែវាយប្រហារដោយការឆ្លើយឆ្លង តាមពាក្យសម្តីដាក់គ្នាជាហូរហែ។ បក្សប្រឆាំងទាំងពីរតែងតែបង្ហាញនូវភាពត្រឹមត្រូវ និងស្មារតីស្តីបស់គេរៀងៗខ្លួន។ ជាដំបូងជាគោល បក្ស សម រង្ស៊ី តែងតែវាយប្រហារទៅលើបក្សសិទ្ធិមនុស្សថា ជាអាជ្ញារបស់បក្សកាន់អំណាច។ រីឯបក្សសិទ្ធិមនុស្សក៏ធ្លាប់បានវាយប្រហារ និងរឹតតែ

ចំរុះចំពោះ លោក សម រង្ស៊ី ប្រធានបក្ស សម រង្ស៊ី ថា គ្មានចេតនា និងគ្មានឆន្ទៈក្នុងការរួបរួម ដើម្បីបំប្រែផលលិទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យដ៏ពិតប្រាកដមួយ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយក្រោយពីភ្លៀងមេឃ និងស្រឡះ ហើយចំពោះដំណឹងនៃការរួបរួមគ្នាឡើងវិញរវាងបក្សប្រឆាំងទាំងពីរនេះ បានញុំងឱ្យមានសារៈនិងគាំទ្រយ៉ាងខ្លាំងពីសំណាក់ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរដែលស្នេហាលិទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេស ប៉ុន្តែគេនៅពុំទាន់ដឹងថា តើយន្តការនៃការរួបរួមគ្នានោះ អាចនឹងទទួលបានជោគជ័យ ឬបរាជ័យយ៉ាងណានៅឡើងទេ។

ANGKOR AUTO SERVICE, INC. ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ" Free Estimate Auto Body and Maintenance BODY WORKS Auto glass and windshields Auto Frame Straightening and Painting មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាបត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់អ្នកសូមទាន់ឱកាស យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

រថយន្តរថយន្តរថយន្ត បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នកកើតបានល្អ សូមអញ្ជើញ Rathe's Auto Service State and Emission Inspaction General Repairs and Maintenance MON-SAT, 8:30AM-5:30PM SUN. EMERGENCY ONLY

ព្រឹត្តិបត្រសម័យក្រុងស្រីរាជ្យ



ព្រឹត្តិបត្រសម័យក្រុងស្រីរាជ្យ

ប្រែសម្រួលដោយ : តិច វិមល

តទៅលេខក្រោយ

- អនុរដ្ឋមន្ត្រី : តាន់ ស៊ិនតូ (ហ្វ)
- រដ្ឋមន្ត្រីយុត្តិធម៌ : ចែម ស្ទួន (ប)
- អនុរដ្ឋមន្ត្រី : អ្នកស្រីសម កន្ទឺដា (ហ្វ)
- រដ្ឋមន្ត្រីបច្ចេកទេស និងវិទ្យាសាស្ត្រ : ឌុន ណារ៉ាង (ភ្ជាប់ខ្លួននឹងប)
- អនុរដ្ឋមន្ត្រី : មីសែល ត្រាណេ (ហ្វ)
- រដ្ឋមន្ត្រីការងារ និងសង្គមកិច្ច : ស៊ុយ សែម (ប)
- អនុរដ្ឋមន្ត្រី : កាន់ ម៉ន (ហ្វ)
- រដ្ឋមន្ត្រីសាធារណការ : អ៊ុង គាត (ហ្វ)
- អនុរដ្ឋមន្ត្រី : ត្រាំ អ៊ុយតិក (ប)
- រដ្ឋមន្ត្រីសុខាភិបាល : ហុង ស៊ុនហ៊ាត (ហ្វ)
- អនុរដ្ឋមន្ត្រី : ឈា ថាង (ប)
- រដ្ឋមន្ត្រីអប់រំ និងយុវជន : ព្រហ្ម ឆាតរាជ (ម)
- អនុរដ្ឋមន្ត្រី : ឆាយ ថន (ប)
- រដ្ឋមន្ត្រីអប់រំជាតិ : ម៉ុម ជិមហ៊ុយ (ប)
- អនុរដ្ឋមន្ត្រី : គុន តិចតេង (ហ្វ)
- រដ្ឋមន្ត្រីអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ : ថាច់ រ៉េន (ព)
- អនុរដ្ឋមន្ត្រី : ឈា សុង (ប)

២៦កក្កដា ១៩៩៣ : អ៊ុនតាក់ផ្ដើមបើកប្រាក់បៀវត្សរ៍ឱ្យរាជការ និងយោធានៃរាជរដ្ឋាភិបាល -ដែលជាប្រាក់ខែ ខែកក្កដា-សីហា និងកញ្ញា ។ នៅក្នុងសិក្ខាសាលាមួយលោកអ្នកនិពន្ធនៃក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ សម រង្ស៊ី

បានធ្វើសេចក្ដីថ្លែងការណ៍ថា "អំពើពុករលួយមិនអាចដើរទៅមុខបានជាមួយនឹងការប្រកួតប្រជែងខាងសេដ្ឋកិច្ចសេរី និងប្រក្រតីទេ" ។

២៩កក្កដា : អ៊ុនតាក់ទទួលស្គាល់ថា ក្រុមខ្មែរក្រហមធ្វើការកំទេច ស្ថាន ផ្លូវ ផ្ទះ និងផ្លូវដែកក្នុងល្បឿន២២ថ្ងៃម្តង ។

១សីហា ១៩៩៣ : ក្បែរចំណុចក្នុងត្រួត CTI ខេត្តព្រះវិហារក្រុមខ្មែរក្រហមចេញវាយប្រហារពីដៃដីថៃ យោធាអ៊ុនតាក់ ២១នាក់ ត្រូវបានចាប់ខ្លួន ចំនួន ១១ម៉ោងនៅលើទឹកដីថៃ -នាយទាហានថៃប្រចាំការនៅទីនោះមានការស្និទ្ធស្នាលជាមួយក្រុមខ្មែរក្រហម

៨សីហា : យោធារដ្ឋាភិបាលបានបើកការប្រយុទ្ធដំណើមទៅលើតំបន់ដែលខ្មែរក្រហមពង្រឹងការកាន់កាប់របស់ខ្លួននៅតំបន់-ព្រះវិហារ-សៀមរាប-បន្ទាយមានជ័យ ។ គឺការបញ្ចូលកម្លាំងទ័ពបីរូបគឺមានទ័ពបក្សប្រជាជន -បក្សហ៊ុនស៊ីនប៊ុច និងបក្សលោក ស៊ីនសាន ហើយក្នុងរយៈពេលប្រមាណបីសប្ដាហ៍បានទទួលជោគជ័យយ៉ាងគួរឱ្យកតសម្គាល់ -យោធាខ្មែរក្រហមបានត្រូវឱ្យត្រឡប់មកតំបន់ដើមរបស់ខ្លួនដែលកាន់កាប់មុនឆ្នាំ១៩៩៣ -រដ្ឋាភិបាលក្តីពេញបានកាន់កាប់ព្រំប្រទល់ខ្មែរ-ថៃស្ទើរតែទាំងអស់ ហើយប្រកាសថា "សៀមបានដឹកទ័ពខ្មែរក្រហមពីចំណុចព្រំដែន១ទៅចំណុច១ទៀត" ។ **តទៅលេខក្រោយ**

- ❖ រូបភាព និងរឿងដើមជាភាសាថៃ ដោយ គុណកាយុតា
- ❖ បកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ដោយ ហ្សិត .អ.ស៊ី
- ❖ ផាត់ពណ៌ដោយ យ៉ាន់ ហ្វាងលី
- ❖ បកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយភិក្ខុ តង់ អាំ
- ❖ Original Illustration and Naration in Thai by Gunapayuta.
- ❖ Translation into English by A Lu.
- ❖ Coloring by Yann Fang Lee
- ❖ Translation into Khmer by Bhikkhu Kong Am.

២១០-បន្តិចក្រោយមក អានន្ទក្រាបបង្គំទូលព្រះដ៏មានព្រះភាគថា: បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ! សូមទ្រង់កុំទាន់ចូលនិព្វានក្នុងកន្លែងដ៏តូចមិនសមរម្យឆ្ងាយពីផ្លូវដូច្នេះអី ។ សូមព្រះអង្គទ្រង់ជ្រើសរើសយកទីក្រុងធំណាមួយក្នុងចំណោមទីក្រុងទាំងឡាយដូចជា ក្រុងរាជគ្រិះ,សាវត្ថី, ឬក៏ទីក្រុងណាមួយផ្សេងៗទៀត ហើយសឹមទ្រង់យាងចូលនិព្វានក្នុងទីនោះ ។ នៅក្នុងទីកន្លែងទាំងឡាយនោះសម្បូរដោយអ្នកមានអំណាចបុណ្យស័ក្តិ និងទ្រព្យសម្បត្តិដែលសុទ្ធតែជាសាវ័ករបស់ព្រះអង្គ, ពួកគេនឹងទទួលខុសត្រូវលើការចាត់ចែងព្រះសពរបស់ព្រះអង្គ ។

២១១-ព្រះពុទ្ធអង្គជាម្ចាស់ទ្រង់ត្រាស់ទៅកាន់អានន្ទថា "ទេ! មិនបានទេអានន្ទ, ចូរអ្នកកុំនិយាយបែបនេះ! ។ អ្នកមិនគួរយល់ថា ទីនេះជាកន្លែងតូចមិនសំខាន់មិនល្អដូច្នោះឡើយ ។ កាលពីយូរលង់កន្លងទៅហើយទីនេះជាទីក្រុងដ៏រុងរឿងមួយ, ជាអាទិ៍និមួយនៃស្ថេរក្រុងត្រាជារាជ ។ ម្ចាស់អានន្ទ! ចូរអ្នកទៅកាន់នគរកុសិនារាថ្វាយដំណឹងនេះដល់ព្រះរាជា និងប្រាប់ដល់ប្រជាជនទាំងឡាយក្នុងយប់នេះតែម្តងថា នៅវេលាជិតភ្លឺនៃយប់នេះតថាគតនឹងចូលនិព្វាននៅក្នុងព្រៃនេះ ហើយប្រសិនបើជនទាំងឡាយនោះចង់ឃើញគតថាគតសូមឱ្យគេមកមើលគតថាគតមុនពេលនោះចុះ" ។ អានន្ទក៏នឹមនូវទៅកាន់នគរកុសិនារាថ្វាយដំណឹងភិក្ខុទាំងឡាយ ហើយក៏បានថ្វាយដំណឹងនេះដល់ព្រះបាទមល្លៈ និងប្រាប់ដល់ប្រជានុរាស្ត្ររបស់ព្រះរាជាតាមព្រះបន្ទូលនៃព្រះពុទ្ធបរមគ្គ ។



Vaisali, or some other city and enter Nirvana there. In those place there are many rich and powerful persons who are your disciples they will bear the responsibility for arrangement of your holy remailns.

210-Later, Ananda said to the Buddha: Buddha Please do not enter Nirvana in such improper, out-of the way, small place. Please select one of the large cities such as Rajagrha, Sravasti.



Ananda! Go to Kusinagara and tell king and the people that tonight, during the last watch of the night, the Buddha will enter Nirvana in this forest, and if they wish to, they should come. Ananda went to Kusinagara with serveral bhiksus and told king Malla and his people what the Buddha had said.

ជោគជតារាសីទាំង 12 ប្រចាំឆ្នាំហង់

ឆ្នាំជូត

រាល់ការបំពេញការងាររបស់លោកអ្នក ក្នុងរយៈពេលនេះ សុទ្ធតែផ្តល់នូវអត្ថប្រយោជន៍គួរឱ្យជាទីពេញចិត្តទាំងអស់គ្នាអ្នករៀនសូន្យឡើយ ហើយជាងនេះទៀតនោះគម្រោងផងដែរ ។ បើជាអាជីពរកស៊ីវិញមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាងដាច់ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាច្រើនយល់ចិត្តគ្នា និងនឹករលឹកគ្នាបើនៅឆ្ងាយ ។

ឆ្នាំអ្នក

រាល់ការបំពេញការងារទាំងឡាយលោកអ្នកមិនមានបញ្ហាអ្វីចោទនោះទេ ប៉ុន្តែក្នុងនោះសូមប្រុងប្រយ័ត្នកុំយកអាសាមនុស្សសម្បូរសិទ្ធិសោះ ព្រោះនាំឱ្យកើតរឿងសៅហ្មងទៅថ្ងៃក្រោយ ។ សម្រាប់អ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ អាចសន្សំទុកបានខ្លះ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាច្រើនយកភាពមានចង់ចាញ់ឈ្នះប្រយ័ត្នកើតមានជម្លោះវិវាទឈានដល់ការប្រេះស្រាំ ។

ឆ្នាំខាល

រាល់កិច្ចការដែលលោកអ្នកបង់ប្រាក់ថ្នាំជាយូរមកហើយនោះក្នុងរយៈពេលនេះ គឺបានសមដូចបំណងហើយគ្មានអ្វីមករារាំងនោះទេ ហើយរាល់ការបង់ប្រាក់បង់ប្រាក់មនុស្សដែលមានបំណងមិនល្អមកលើលោកអ្នកនោះក៏មិនបានសម្រេចដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញអាចពង្រីកអាជីវកម្មឱ្យធំបន្ថែមទៀតបាន ។ ឯបញ្ហាស្នេហាគួរសាមីភិរិយាមានភាពសុខដុមរមនាគ្មានផលរមាស់អ្វីឡើយ ។

ឆ្នាំដោះ

អាចពោលបានថា លោកអ្នកមានសេចក្តីសុខក្នុងជីវិត និងការងារ ព្រោះវិបត្តិ និងភាពស្មុគស្មាញដែលមានកន្លងមកក៏បានចូរស្រាលឡើងវិញមួយកម្រិតផងដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញ ទោះបីជាចេញទៅជួញដូរនៅទីណា គួរចៀសវាងការដាក់ទុនថ្មី ព្រោះអាចនាំឱ្យខាតបង់ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរស្នេហាច្រើនប្រឈមនឹងស្រៀង ។

ឆ្នាំហង់

នៅក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកទទួលបានសក្ការៈពិសាច់ព្យាបាលបួនដល់ជិតស្និទ្ធ ។ ក្រៅពីនោះ ក៏នៅទទួលបានដំណឹងល្អដែលមានប្រយោជន៍ដល់ជាតិនិងការងាររបស់លោកអ្នកតទៅអនាគតទៀតផង ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញផលកម្រៃទទួលបានកាក់កបត្រាន់បើតែហាមកុំជួញ ដូរផ្លូវឆ្ងាយប្រយ័ត្នមានបញ្ហាដល់ខ្លួន ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរស្នេហាអាចមានការរីករាលដាលខ្លះ ប៉ុន្តែមិនធ្ងន់ធ្ងរនោះទេ ។

ឆ្នាំឆ្មារ

លោកអ្នកមានភ័យខ្លាចការងារទទួលបានរឿងឡើងតួនាទី ឬប្រាក់បៀវត្សរ៍បន្ថែម ។ ជាងនេះទៀតនោះ ប្រសិនបើចង់ពឹងពាក់អ្នកមានយសស័ក្តិខ្ពង់ខ្ពស់ក្នុងរឿងអ្វីមួយនឹងបានដូចបំណងផងដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញអាចរកប្រាក់ចំណូលចិញ្ចឹមគ្រួសារបានដោយស្រួលទេ មិនមានអ្វីមករារាំងស្ទើរឡើយ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរស្នេហាមែនចេះអត់ឱនឱ្យគ្នា ។

ឆ្នាំមី

លោកអ្នកអាចនឹងមានអារម្មណ៍ច្របូកច្របល់បន្តិចនៅក្នុងរយៈពេលនេះ ព្រោះកិច្ចការដែលថា នឹងទទួលបានផលល្អនោះវាអាចមានការប្រែប្រួលដោយសារតែមានការរំខានពីអ្នកដទៃ ។ បើចំពោះអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ អាចរកផលកម្រៃគ្រាន់ បើគួរជាទីតាប់ប្រសើរជាងមុន ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានផលរមាស់អ្វីនោះឡើយ ។

ឆ្នាំមែ

រាល់ការស្មុគស្មាញដែលធ្លាប់កើតមានលើលោកអ្នកក្នុងពេលនេះ នឹងត្រូវអបោសសម្អាតអស់ហើយទ្រព្យដែលរហូតចេញពីដៃទៅនឹងវិលត្រឡប់មកវិញយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ ។ ចំពោះអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ ត្រូវកត់ត្រាឱ្យបានច្បាស់លាស់មុននឹងដាក់ទុនថ្មីទើបមិនខាតបង់រាល់ការចំណាយទាំងនោះ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាត្រូវចេះព្រួយបារម្ភស្នេហាដោយមានភាពផ្អែមល្អែមទើបជាការប្រសើរ ។

ឆ្នាំរំក

ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកជួបនឹងបញ្ហាខាងផ្លូវចិត្តមិនសូវជាសប្បាយរីករាយប៉ុន្មាននោះទេ តែប្រសិនបើចង់ទទួលបានផលពីការងារនោះចូរធ្វើចិត្តឱ្យត្រជាក់ ទើបបានសម្រេចដូចបំណង ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ គឺមានការប្រទាំងប្រទើបជាមួយអ្នកមានមុខរបរដូចគ្នា ដូច្នេះគួរបើកចិត្តឱ្យទូលាយ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានការកាចិត្ត ព្រោះតែឆ្លាក់ៗចង់ចាញ់ឈ្នះគ្នានោះឯង ។

ឆ្នាំរោ

លោកអ្នកគួរប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះការនិយាយស្តីបន្តិច ពីព្រោះអាចនឹងមានគូសត្រូវចាំបាច់ទោសកំហុសមូលបង្គាប់បង្ខូចកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់លោកអ្នកឱ្យប្រែក្លាយទៅជាស្តុយអសោច ។ សម្រាប់អ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ មានក្រុមមនុស្សតាមឈ្លានសង្កេតច្រើនដូច្នេះត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នបន្តិចចៀសវាងការបរាជ័យ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានភាពចម្រុះច្រាស់ដាក់គ្នាបន្តិចបន្តួច ។

ឆ្នាំច

លោកអ្នកនឹងទទួលបាននូវលាភសក្ការៈពីភាគហ៊ុនរកស៊ី និងមិត្តរួមការងារយ៉ាងច្រើនគួរឱ្យពេញចិត្ត ។ លើសពីនេះទៅទៀតគម្រោងការដែលបានត្រៀមទុកនឹងបានសម្រេចដូចបំណងទៀតផង ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញគួរជួញដូរនៅទីជិតៗ ទើបសមប្រកប ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរស្នេហាចេះស្តាប់ឱវាទគ្នា ។

ឆ្នាំកុរ

រាល់កិច្ចការសព្វបែបយ៉ាងលោកអ្នកអាចជួបនឹងបញ្ហាខ្លះៗគ្រាន់ជាបង្ក ប៉ុន្តែក្រោយមកមិនមានអ្វីជាឧបសគ្គរារាំងទៀតឡើយ ។ ចំពោះអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញមានការទិញចូលលក់ចេញគ្រាន់ បើអាចរកផលកម្រៃត្រឡប់មកផ្ទះវិញយ៉ាងត្រជាក់ចិត្ត ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានភាពផ្អែមល្អែម និងស្រស់ស្រាយប្រៀបដូចត្រីក្នុងទឹកនាវាដូរខែស្រាបៀរច្រើនដែរ ។

តមកទំព័រ ៣ លេខទី១៧-តើទីវាមាតាមានន័យ...

ម៉ែទុក្ខម្លឹងៗសែនឈឺផ្សា
សង្រេងស្រណោះដឹងយ៉ាងណា!
ឬខ្សែជីវិតនាទ្រូងព្រៃ? ។

បាកូនក្នុងជួរទី៣បារាំង
វាយច្បាំងតតាំងយូនស្រកី
ពេលពុទ្ធិកបែកខ្ចាត់ខ្ចាយ

បាទានមានជ័យវិញរដ្ឋា ។
ស្រណោះស្រីខ្មែររង់ចាំប្តី
សង្ឃឹមមានថ្ងៃបានជួបជួន
បើមិនមកទេនាងប៊ីកូន

រង់ចាំជួបជួនក្លាជាថ្ម ។
ឱម៉ែអើយ! ទុក្ខរបស់នារីរង់ចាំប្តីវិលវិញមក
ពីច្បាំងសង្គ្រាមជាញឹកញយជាទុក្ខសោយនាដកម្ម
នៅមានតលេខក្រោយ

**PROUDLY INTRODUCING
KEO LONG**

SONG WRITER, MUSICIAN & SINGER
A MUST LISTEN CAMBODIAN-AMERICAN ROCK AND METAL MUSIC !
AVAILABLE NOW @ CAMBODIAN VIDEO STORES

**PHILADELPHIA
RHODE ISLAND
MASSACHUSETTS**

To order from whole sale and retails,
please contact: 267-474-7305
267-253-3947

**VOL. 1 BY SECRET WEAPON
RELEASED
3/17/2012**



MARCOTTE LAW FIRM

ក្រុមហ៊ុនមេធាវី Marcotte

45 MERRIMACK STREET
LOWELL, MASSACHUSETTS
(978) 458-1229

- សេចក្តីអន្តរាយដល់បុគ្គល
- ពិការភាពដោយសន្តិសុខសង្គម
- បទព្រហ្មទណ្ឌផ្លូវភេទ និងថ្នាំញៀន
- ច្បាប់គ្រួសារ និងលែងប្តីប្រពន្ធ
- បើកបរនៅពេលស្រវឹង និងប្រព្រឹត្តបទល្មើសពេលធ្វើចរាចរណ៍
- គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- គ្រោះថ្នាក់នៅការដ្ឋាន

- Personal Injury
- Disability
- Sex & Drug Crimes, OUI
- Family Law & Divorce
- Traffic Accidents
- Work Accidents

**មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ ហៅកាត់អ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទ
មកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំដើម្បីពិគ្រោះ**

(978) 458-1229

www.marcottelawfirm.com

មន្ទីរសុខភាព ART OF WELLNESS CENTER

647 Bainbridge St. Phila PA., 19147 215-305-2238

ឆន្ទៈល្បាចលន្ត និងបញ្ហាជួរចិត្តធ្វើទៅតាមចម្លាប់ និងជំនឿរបស់ពេទ្យកម្ពុជាយើង
ប្រែប្រួលច្នៃកម្មអាស៊ីនិងបច្ចេកវិទ្យាបច្ចិមប្រទេស ។

ឆន្ទៈល្បាចលន្តគ្រប់វិធី

- ប្រើមូលត៍តថ្នាំ • ចាប់សរសៃ • ចិត្តវិទ្យា • យោគ/ការវា

TREATMENT TYPE

- Acupuncture • Acupressure • Psychotherapy • Yoga/ Meditation

ចំពោះលោកអ្នកមានការលំបាកណាមួយដូចចំណុចខាងក្រោម :

• Weight Management for Adult & Children	• គ្រប់គ្រងទម្ងន់សម្រាប់ចាស់និងក្មេង	• Insomnia (Difficulty Sleeping)	• ដេកមិនលក់
• Diabetes	• ទឹកនោមផ្អែម	• Feeling Tired & Weak	• អស់កម្លាំង មិនស្រួលខ្លួន
• High Blood Pressure	• លើសសម្ពាធឈាម	• Stress /Anxiety	• ភាពតាមតឹង/ការថប់អារម្មណ៍
• High Cholesterol Level Issue	• លើសកំរិត កូលេស្តេរ៉ូល	• Depression	• ធ្លាក់ទឹកចិត្ត
• Pain Management	• ឈឺខ្លួនប្រាណគ្រប់កន្លែង	• Family Issues	• មានវិបត្តិក្នុងគ្រួសារ
• Nutrition Consultation (Free)	• ពិគ្រោះពីម្ហូបអាហារ (មិនយកកំរៃ)	• Addiction Issues	• ការញៀន និងអ្វីមួយ
• Women's Health	• សុខភាពស្ត្រី	• Anger Management	• មានកំហឹងច្រើន

យើងទទួលយក AETNA និង UNITED HEALTHCARE CIGNA



www.artofwellnesscenter.com

តមកដំណើរ ៨

ប្រសព្វបង្ហាញប្រើ...

គឺ២៧ សំឡេង! បានន័យថា បើខ្មែរយើង២៧នាក់ ក្នុងចំណោមខ្មែរប្រមាណខ្មែរប្រមាណ៥០០០នាក់ នៅសិនសម្រេចចិត្តមិនទៅបោះឆ្នោតទេនោះ លោក ហុង ណេត ក៏ពុំអាចអង្គុយអាសនៈនៅទីនេះបានដែរ ខ្ញុំធ្វើការពេញ ពេលនៅប្រឹក្សានៃ គឺខ្ញុំជាអ្នក Consultant ផង ជាម្ចាស់ហាងផ្ទីមួយផង និងជាបេក្ខជនថែម ទៀត -ធ្វើជាអ្នកនយោបាយគឺជាការទទួលខុសត្រូវ មួយចំពោះមុខសហគមន៍តែចំពោះអ្នកមិនទៅបោះ ឆ្នោតវិញ អ្នកនយោបាយតែមិននិយាយរកទេ ដូច្នេះ ការទៅបោះឆ្នោត គឺការសម្តែងមតិដែលគេគោរព បើលោកអ្នកមានបងប្អូននៅតំបន់ដែលខ្ញុំឈរឈ្មោះ សូមណែនាំពីឈ្មោះខ្ញុំផង ហើយសូមឱ្យបោះឆ្នោត ឱ្យខ្ញុំ ។

កែម ស៊ាយ : ខ្ញុំជាប្រធានគណបក្ស សម រង្ស៊ី ប្រចាំរដ្ឋម៉ាសា- ឈូសែត ខ្ញុំបាន ទទួលសេចក្តី អញ្ជើញពីខ្មែរ ផ្លូវ ស.រ.រ. ខ្ញុំ ក៏បានណែនាំគ្នា ចូលរួមចំនួន២ តុ -ថ្ងៃនេះពុំ



មានអ្វីជាច្រើននយោបាយទេ គឺជាច្រើនសង្គមដែលខ្ញុំ យល់ថា ទោះជាមានទស្សនៈយ៉ាងណាក៏មាននិន្នាការ ខុសគ្នា គឺយើងត្រូវរកវិធីគ្រប់បែបយ៉ាង ដើម្បីឱ្យ មានការចូលរួមគ្នាប្រកួតប្រជែងគ្នាឱ្យបាន ។ ខ្ញុំសង្កេត ឃើញថា ខ្មែរយើងនៅមានការបែងចែកគ្នាមើល



បំណាច់គ្នាពុំសូវចូលគ្នាចុះទេ តែថ្ងៃនេះខ្ញុំឃើញខ្មែរ ផ្លូវធ្វើបានល្អណាស់ ដោយខ្ញុំឃើញអ្នកស្រី មាឃ័រ ក៏អញ្ជើញមកលោកប្អូន ស ឆែល ក៏មកចូលរួមឱ្យ យោបល់ពីសហគមន៍យ៉ាងស្មើមុខគ្នាដែលសកម្មភាព នេះ គួរតែកើតមានកាន់តែច្រើន ។ ខ្ញុំក៏សូមអំពាវ នាវឱ្យទម្លាក់ទំនាស់រវាងគ្នានិងគ្នាចោលចេញ ហើយ ចេះអត់ឱនគ្នា ដើម្បីភាពជាតាតាត្រឡប់មកវិញ បាន ។

ពិន សំខុន : ខ្ញុំចង់ឆ្លើយបញ្ជាក់នឹងលោក គឹម

ស៊ាយ ថា ការស្វែងរកភាពជាតាតា គឺស្ថិតនៅលើ ភាពសុច្ឆន្ទៈ យុត្តិធម៌ហើយ បើជាតាតាដែលខ្ញុំខិតខំ ក៏វាមិនអាចស្ថិតស្ថេរដែរ -ដូច្នេះសង្គមយើងត្រូវ ការភាពត្រឹមត្រូវ ដើម្បីចងគ្នាឱ្យបានរឹងមាំ ហើយ ម្យ៉ាងទៀត សម្រាប់ខ្មែរផ្លូវ ថ្មីគួរតែមានរឿងមិន ល្អជាច្រើនបានត្រូវលាតត្រដាងជាសាធារណៈយើង ប្រកាន់យកមតិមួយថា "ទោះជាយ៉ាងណាក៏អាក្រក់ ក្តីយើងសរសេរតែការពិត" ។ ព្រោះការពិតជាកញ្ចក់ ឆ្លុះបញ្ចាំងរូបភាពតក់ក្លាយដែលគេអាចដោះ ស្រាយបាន ។

សេង លីក្ក : ប្រធានគណបក្សធិការក្រុងខ្មែរ



នៅឡើយវិល ខ្ញុំមានមោទនភាពដែលបានមករស់នៅ ឡើយវិល ហើយក្រុងខ្មែរបានត្រូវបង្កើតឆ្នាំ២០១២

នេះ យើងត្រូវការខ្មែរផ្លូវ ដើម្បីផ្សាយឱ្យបានជ្រួត ជ្រាបពីក្រុងខ្មែរ ហើយធ្វើឱ្យគេចង់មកលេងក្រុង យើង ហើយទិញផ្ទះទំនិញនានារបស់ក្រុងយើង - យើងត្រូវការអស់លោកអ្នកទាំងអស់ជ្រាបជ្រួត យើង យើងត្រូវការលោកគណៈក្រុមប្រឹក្សាក្រុង យើង ត្រូវការលោក Councilor ដូចលោក ហុង ណេត ជាដើមធ្វើឱ្យគេស្គាល់តម្លៃនៃក្រុងខ្មែរយើង ដូច្នេះ បើគេមានការលំបាកទៅស្រុកខ្មែរមិនបានយើង យកស្រុកខ្មែរមកទីនេះវិញ ។

សុបិន ពិន : ពិធីយើងបានចប់ជាស្ថាពរ សូម



អញ្ជើញពិសារភោជនាហារបន្តដោយរីករាយ ហើយ នាងខ្ញុំសូមអរគុណចំពោះវត្តមានរបស់លោកអ្នក ទាំងអស់ ។

Major Sim Enterprises, Inc.

Home Improvement

ជាងសំណង់កាស៊ីម

License#CS 88569 Registration#153685
978-452-7467 / 978-421-3672 / 978-420-8551
FREE ESTIMATES
60 Middlesex St. (Rte.110) Lowell, MA 01852

FULLY INSURED

ជួសជុល កែលំអរ សង់បន្ថែម

- Kitchen ចង្រានបាយ
- Livingroom បន្ទប់ទទួលភ្ញៀវ
- Bathroom បន្ទប់ទឹក
- Bedroom បន្ទប់ដេក
- Roofing ដំបូល

- Siding ជញ្ជាំង
- Window បង្អួច
- Door ទ្វារ
- Basement ជាន់នៅក្រោមដី
- Additions បន្ថែមបន្ថែម

Residential • Commercial • Industrial

ទទួលប្រាក់គ្រប់ប្រភេទ

Bank Loan, Insurance, Compensation, Credit Debit Card, Check & Cash

More information call: 1.978.452.7467

www.simshomeimprovement.com
Boreth@simshomeimprovement.com

OPEN HOUSE

Sunday, July 15th, 1-3 Pm.

50 Washington St. Lowell, MA

ឡើយវិល: ផ្ទះគំរូអាណានិគមនៅតំបន់ទួល ហើយស្តាប់ស្ទាត់ធ្វើ ហើយថ្មីវិញ ទំហំជាង ១៨០០Sq.ft. បន្ទប់ដេក៧ បន្ទប់ទឹក២ មានព័ទ្ធដោយ "សាយឌីង" និងដំបូលធ្វើថ្មីឡើងវិញ ។ បន្ទប់ទាំងអស់មានដាក់ក្តាររឹង ហាងដុំដុំ -ជាន់ទី១ មានបន្ទប់ទឹក២ និងបន្ទប់ទឹកទី១ -នៅជាន់ទី២ មានបន្ទប់ ម៉ាស៊ីន មួយនិងបន្ទប់ធម្មតាមួយ ហើយបន្ទប់ទឹកទី២ក្រាល ថ្មកែវ -ផ្ទះបាយថ្មី គ្រឿងប្រើប្រាស់ថ្មី អំពី Stainless Steel ដែលត្រូវតម្លើង -កន្លែងបោកកូរនៅចំកណ្តាលផ្ទះបាយ ក្រោមដំបូលតែមួយសំរាប់រស់នៅបីជំនាន់ ដែលគួរតែទៅមើល! តម្លៃ ២៤៩.៩០០ដុល្លារ ។ បើកទ្វារឱ្យមើល ១-៣ ល្ងាចថ្ងៃអាទិត្យ១៧មិថុនា អាស័យដ្ឋាន

Listing Agent: Michael Feltz

Open House Sunday 1-3 Pm 7/15. Perfect property for 3 Generations in one household. Completely Renovated colonial, over 1800 Sq. Ft of living space. Sunny, High Ceilings, Spacious and air feeling, 2 Bedrooms & 1 full bath on 1st Floor. Gleaming Hardwood Floors, Master Bedroom and large 2nd bathroom on 2nd flr. Brand New bathroom with marble tile floors. Brand new Large Kitchen with stainless steel appliances (to be install). Laundry Hook up off Kitchen, Brand New roof, Heating system. Ample parking. A Must see! Asking \$249,900.

Kathleen Lau Realty. Direct: 978-994-4234, Fax: 978-719-6286

ក្នុងស្រុក ជាមណីយដ្ឋាន នេសាទណ៍ប្រវត្តិសាស្ត្រ

ប្រាសាទភ្នំជីសូរមានទីតាំងស្ថិត នៅលើភ្នំជីសូរ ភូមិស្រា ឃុំរៀង ស្រុកសំរោង ខេត្តតាកែវ ។ បើ ឃើញទ្រើងណាមួយចម្លងពីភ្នំពេញ តាមផ្លូវជាតិ លេខ២កាត់តាមស្រុកបាទី និងប្រាសាទនានាខ្មែរមាន ចម្ងាយ៦៦គីឡូម៉ែត្រ ដោយត្រូវប្រើរយៈពេល ប្រហែលមួយម៉ោងរួចបត់ចូលតាមផ្លូវលំមួយមាន ចម្ងាយ៥គីឡូម៉ែត្រពីផ្លូវជាតិលើទ្រើងណាមួយពីទីរួម ខេត្តមានចម្ងាយ៦៧គីឡូម៉ែត្រ ។

គេអាចមើលឃើញភ្នំជីសូរតាំងពីច្រកចូលទៅ ភ្នំតាម៉ៅនៅតាមផ្លូវ ជាតិលេខ២ឆ្ពោះទៅទិសខាងត្បូង ប៉ុន្តែភ្ញៀវទេសចរត្រូវបន្តដំណើរប្រមាណ ២៥គីឡូម៉ែត្រ ទើបទៅដល់ទីនោះ ។ នៅលើភ្នំជីសូរមានប្រាសាទបុរាណ មួយ ថ្មីត្បិតតែមានសភាពបាក់បែកភាគច្រើន ប៉ុន្តែវា មានលក្ខណៈល្អផ្ទៃ លើសប្រាសាទនានាដទៃទៀតនេះ ។ ពិតប្រាកដនេះគេអាចគយគន់មើលទេសភាពវាលស្រែ នៅក្នុងខេត្តតាកែវដែលប្រណីតគ្រប់ទិសទី ។

ប្រាសាទភ្នំជីសូរបានស្ថាបនាលើខ្ពង់ភ្នំមួយមាន កម្ពស់៣៨០ម៉ែត្រ នៅដើមសតវត្សរ៍ទី១១ (១០០២ -១០៥០) ដោយព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នទី១សម្រាប់ឧទ្ទិស ដល់ព្រហ្មញ្ញសាសនា ។ ប្រាសាទនេះសាងសង់អំពីថ្ម ភក់ និងឈើប៉ុន្តែមានបណ្តោយ៦០ម៉ែត្រទទឹង ៥០ម៉ែត្រ និងមានថែវ២ជាន់ព័ទ្ធជុំវិញ ។ ថែវ ទី២ មានទំហំតូចជាងថែវទីមួយ និងនៅចំកណ្តាលមានទី សក្ការៈមួយ ដែលសំខាន់ ហើយមានទ្វារឆ្លាស់ពីរខាង ក្នុងមានរូបបដិមាមួយអង្គធ្វើអំពីឈើ ។ ដោយឡែក គេប្រទះឃើញក្បាច់ចម្លាក់យ៉ាងល្អប្រណីតនៅផ្នែក និងសសរពេជ្រ ។

គេនិយមឡើងភ្នំជីសូរតាមដំណើរថ្មខាងលិចដែល

មានចំនួន៣៩០ កាំ ហើយចុះ តាមជណ្តើរខាង ត្បូង ដែលមាន ចំនួន ៤០៨កាំ ។ នៅ ចំពីមុខប្រាសាទមានខ្លោងទ្វារ និងមានជណ្តើរមួយទៀត សាងសង់តាំងពីសម័យ កសាងប្រាសាទ ដែលភ្ជាប់ទៅនឹងប្រាសាទសែនឆ្លស់ និងប្រាសាទ សែនភូរាំង និងទន្លេអូរដែលជាបឹងដ៏ពិសិដ្ឋ កាលពីអតីតកាលសម្រាប់ធ្វើពិធីបូជាទឹកលាងបាប តាមលទ្ធិព្រហ្មញ្ញសាសនា ។ ក្រៅពីនេះនៅមាន ប្រាសាទជាច្រើនទៀត ដែលស្ថាបនាតាមសម័យកាល ខុសៗគ្នានៅលើទីលានថ្មមួយដ៏ធំទូលាយបែរមុខទៅ ទិសខាង កើតនិងពាយ័ព្យមានបណ្តោយប្រវែង១០០ ម៉ែត្រ និងទទឹង៨០ម៉ែត្រ ។ ប៉ុន្តែអ្វីដែលគួរឱ្យសោក ស្តាយ គឺមួយផ្នែកធំនៃប្រាសាទភ្នំជីសូរត្រូវបានខូច ខាត ។

នៅប៉ែកខាងត្បូងនៃប្រាសាទមានព្រះវិហារពុទ្ធ សាសនាសង់ថ្មីមួយ និងនៅខាងក្រោយមានសាលា ធម្មសភាមួយខ្ពង់ដែលមានក្នុងព្រះសង្ឃ និងមានទី សក្ការៈតូចមួយទៀត ហើយមានអាងទឹកចំណាស់ មួយធ្វើពីបេតុងជាថ្នាក់ៗ ។

ភ្នំជីសូរជាមណីយដ្ឋាននេសាទណ៍ប្រវត្តិសាស្ត្រ របស់ខេត្តតាកែវ ។ មណ្ឌលនេះបាន និងកំពុងឆ្លុះ បញ្ចាំងនូវប្រាសាទបុរាណដែលជាកេរដំណែលវប្បធម៌ អរិយធម៌បេតិកភណ្ឌជាតិខ្មែរតូចៗនិងទស្សនីយភាព ធម្មជាតិ និងសមិទ្ធផលសង្គមផ្សេងៗទៀត ក្នុងនោះ មានជាអាទិ៍ គឺភ្នំភ្នំជីសូរ ។ ក្រៅពីនេះគេឃើញមាន រូងវិមានចន្ទស្ថិតនៅប្រមាណ១៥០ម៉ែត្រពីខាងត្បូង

ប្រាសាទភ្នំជីសូរ ។ រូងភ្នំធម្មជាតិនេះមានតាំងពីយូរ យារណាស់មកហើយ ។ វាជាទីស្វាគមន៍សម្រាប់ពួកស មណ្ឌលព្រហ្មណ៍តាំងសមាធិ ឬសម្រាប់ធ្វើធុតង្គដើរ ចង្រ្កមការវិនាស ។ កាលពីសម័យសង្គ្រាមក្នុងឆ្នាំ ១៩៧០មានការទម្លាក់គ្រាប់បែកយ៉ាងខ្លាំងបណ្តាល ឱ្យរូងនេះបិទជិតដោយដុំថ្មធំៗមិនអាចចេញចូលទៀត

បានឡើយ ។ ក្រៅពីប្រាសាទគេឃើញមានវត្តភ្នំជីសូរបាន កសាងឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ ១៩១៧ ដែលមានចៅអធិការ វត្តគ្រប់គ្រងតាំងពីដើមរៀងមកមានចំនួន៥អង្គ ។ វត្ត នេះត្រូវបានបំផ្លាញខ្ទេចខ្ទីក្នុងសង្គ្រាមឆ្នាំ១៩៧០ហើយ ចាប់ផ្តើមកសាងជាថ្មីក្នុងឆ្នាំ១៩៧៩ តរៀងមក ។

សមាគមគាំទ្រគ្រួសារខ្មែរ និងខ្មែរជួស ស.រ.អា



អ្នករៀនសូត្រខាងក្រោមនេះបានបញ្ជាក់ក្រោមដី បណ្ឌិត ធុយ ចាន់ធួន ខាងបុរាណវិទ្យាមកពី ទីក្រុងភ្នំពេញនឹងធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ស្តីអំពី ការរកឃើញដ៏ធំមួយដែលនឹងបំភ្លឺពីប្រវត្តិ កម្ពុជាមានការដាក់ច្បាស់ជាពេលមុនៗពី “អាទិកំបាំងនៃអង្គរវត្ត” ដ៏រស់ឡើងរបស់ខ្មែរ ។ ភស្តុតាងដែលខ្លះខាតគ្រប់កន្លែងនឹងគ្រប់ជំនាន់ នៃប្រវត្តិសាស្ត្រកម្ពុជាបានធ្វើឡើងបំពេញ ដោយការរុករកតាមបែបវិទ្យាសាស្ត្រហើយ បណ្ឌិត ធុយ ចាន់ធួន នឹងមករាយការណ៍ ជូនហ្វីឡា ដែលហ្វឺរស៊ី :

***Wat Bra buddha Ransy**
619 Ritner Street
Philadelphia, PA 19148
*** Tuesday July 17th, 2012**
***from 4 to 7PM**

You are invited to attend the meeting regarding the “Secret of Angkor Wat” with Dr. THUY CHANTHUON Archeologist, Deputy Director Institute of Culture & Fine Art in Cambodia.

Contacts : : Pin Samkhon Roger 267-770-6982
Soben pin 267-253-3947
Mao Man 215-336-2562
Tray Holl 215-435-9733

